

VOLVO

TP 35035/1
2000.11.79
French / Dutch
Printed in the Netherlands

D3.2/1.354

Extrêmement important

Ce Manuel de Service concerne les modèles 340 à partir du numéro de châssis 476400 (RHD 476170). Le cheminement du câblage dans le compartiment moteur des voitures intéressées est modifié, de même que le **code couleur** de ce câblage. Par contre, les couleurs des faisceaux de la console et de l'arrière d'un certain nombre de ces voitures restent provisoirement inchangées de sorte qu'il convient, en l'occurrence, de se reporter et à l'édition 1979 et à l'édition 1980 des Schémas de Câblage. **Le numérotage des pages** des deux éditions est **identique** ce qui facilite le repérage des divers schémas de circuits (schémas de fonctions).

Sommaire

	Page		Page
Mode d'emploi des schémas	ii-iii	Dispositif lave/essuie-phares	23
Composition du faisceau de câblage	iv-v	Allume-cigares	24
Groupe 23		Groupe 38	
Gicleur électrique de ralenti	1	Thermomètre d'eau et témoin	25
Groupe 32		Jauge de carburant et témoin	26
Alternateur	2	Montre	27
Groupe 33		Témoin courant de charge	28
Démarrreur	3	Témoin starter	29
Groupe 34		Témoin pression d'huile	30
Allumage	4	Témoins liquide de frein et frein à main	31
Valve à dépression 3 voies (B14.2 S)	5	Témoin bouclage ceintures de sécurité	32
Groupe 35		Connexions radio	33
Phares	6	Groupe 41	
Feux parking et vibreur d'avertissement	7	Electrovanne à dépression, CVT	34
Feux de ville	8	Groupe 43	
Feux stop	9	Fonctions branchement, CVT	35
Feux de recul et éclairage grille sélecteur	10	Groupe 84	
Eclairage plaque d'immatriculation	11	Chauffage lunette arrière	37
Feu anti-brouillard arrière	12	Groupe 85	
Eclairage combiné d'instruments et tableau de bord	13	Chauffage siège conducteur	38
Eclairage boîte à gants	15	Groupe 87	
Plafonnier	16	Moteur de ventilateur	39
Eclairage coffre à bagages	17	Schéma de câblage combiné d'instruments	41
Groupe 36		Répertoire des organes	42
Clignotants et répétiteur de clignotement	20	Schéma de câblage d'ensemble	43
Avertisseurs sonores	21		
Lave/essuie-glaces	22		

Référence: TP 35035/1
Bestelnummer:

Mode d'emploi

Vous voyez ici comment les différents organes sont raccordés et vous apercevez le câblage intérieur des organes.

Cherchez dans le sommaire l'organe de l'installation électrique qui vous intéresse.

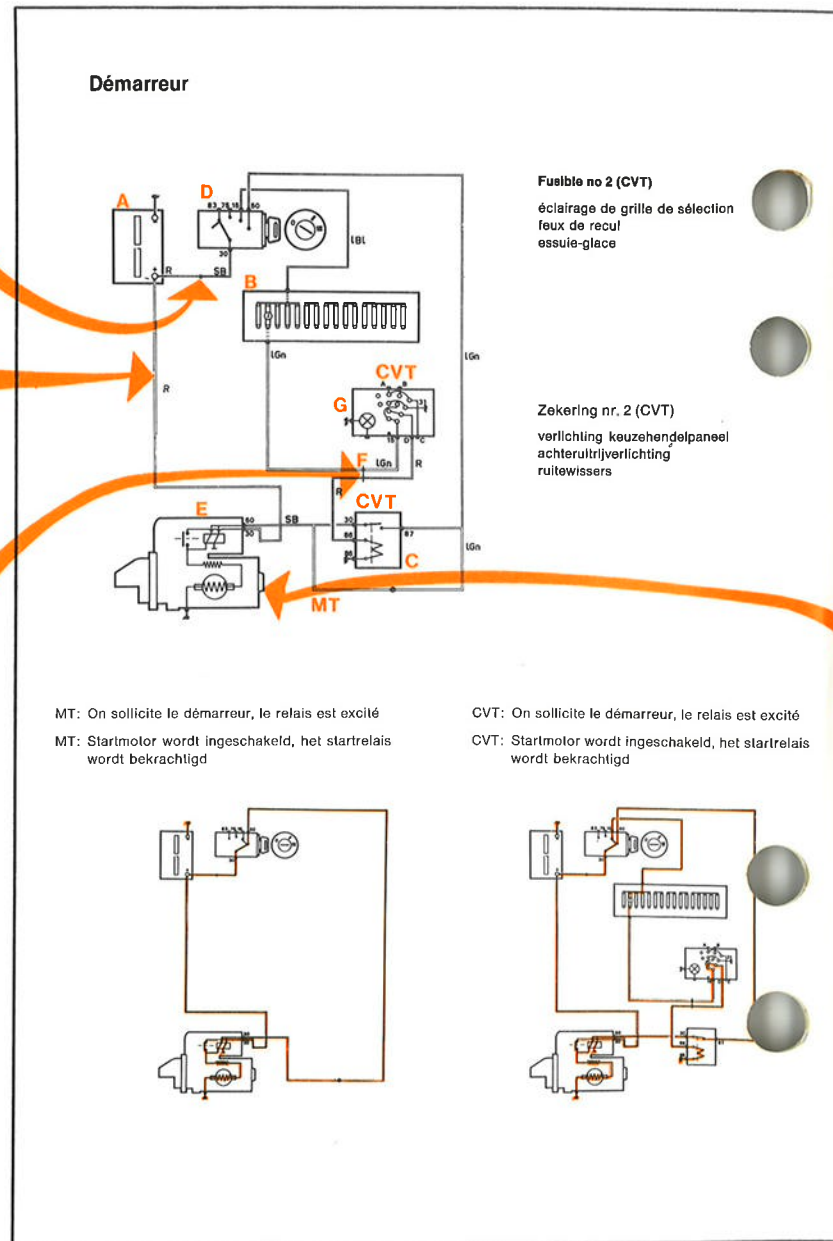
Supposons que vous souhaitez examiner le "circuit de démarrage". En consultant le sommaire, vous trouverez "démarreur" en page 3.

Ce trait (noir) indique que le câblage passe par la boîte à fusibles.

Couleurs des câbles:

SB = noir	SB-R = noir/rouge
W = blanc	SB-BI = noir/bleu
Gr = gris	SB-Br = noir/brun
R = rouge	W-SB = blanc/noir
Or = orange	W-R = blanc/rouge
Y = jaune	W-Gn = blanc/vert
Gn = vert	W-BI = blanc/bleu
Bl = bleu	W-Br = blanc/brun
L = lilas	Gn-Y = vert/jaune
P = rose	Bl-R = bleu/rouge
Br = brun	Bl-Y = bleu/jaune

Ceci signifie que le câblage passe par une fiche multi-broches.



Remarque:

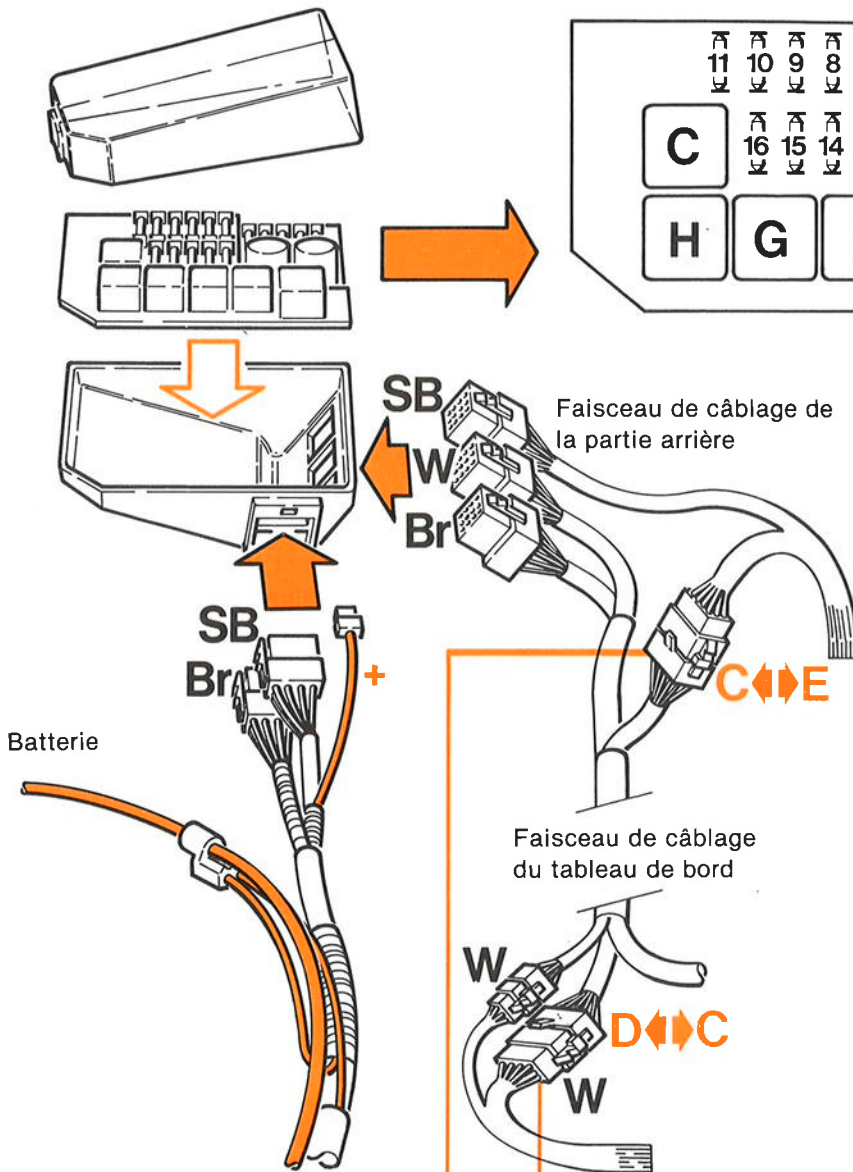
Dans les cas où un fusible dessert plus d'un circuit, nous l'avons indiqué afin de faciliter le diagnostic.

Exemple: Le démarreur ne fonctionne pas. Si les feux de recul **fonctionnent**, la défectuosité réside dans ou après le fusible.

Si les feux de recul **ne fonctionnent pas**, il est probable que la défectuosité se situe entre le fusible et la batterie.

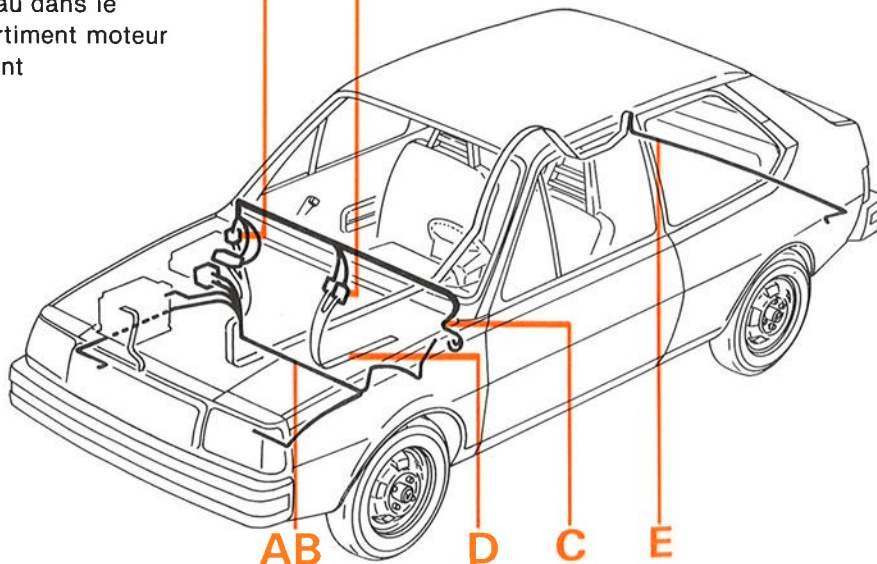
Vous trouverez un aperçu complet des fonctions de chaque fusible en page v.

Faisceau de câblage



AB

Faisceau dans le compartiment moteur et l'avant



Le câblage de la Volvo 340 est composé d'un nombre de faisceaux de câblage:

- AB Faisceau dans le compartiment moteur et l'avant
- C Faisceau de câblage du tableau de bord
- D Faisceau de câblage de la console
- E Faisceau de câblage de la partie arrière

Ces faisceaux de câblage sont raccordés à la **boîte à fusibles** ou alors ils sont reliés entre eux par l'intermédiaire de fiches multi-broches, comme l'indique le schéma. A la page suivante, vous trouverez la liste des fusibles et des organes qu'ils desservent.

Gebruiksaanwijzing

Hier ziet u hoe de verschillende componenten onderling zijn aangesloten en de inwendige bedrading ervan.

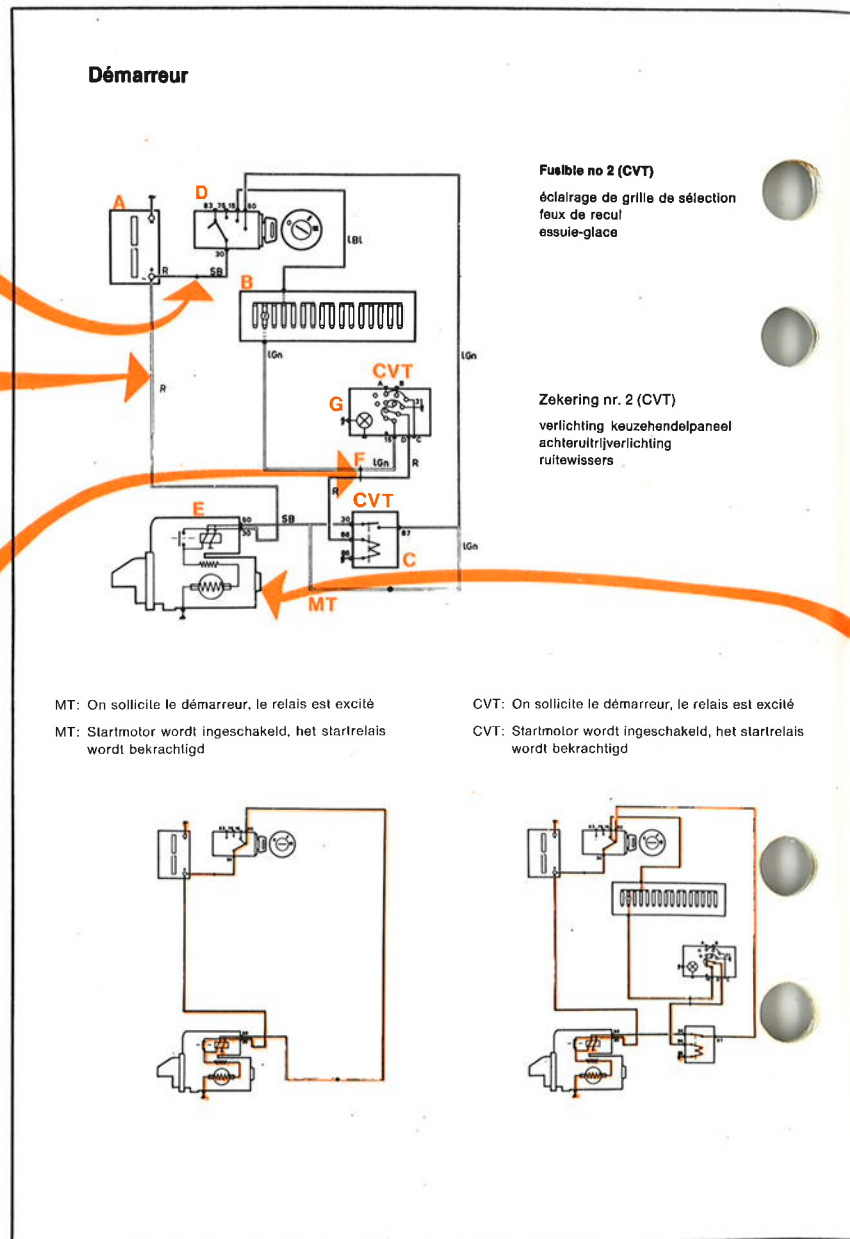
Zoek in de inhoudsopgave het onderdeel van de elektrische installatie op, dat u nodig hebt. Als u bijvoorbeeld het startcircuit wilt nakijken, dan verwijst de inhoudsopgave u naar „startmotor” pagina 3.

Deze zwarte stip betekent dat de bedrading via de zekeringenkast loopt.

Bedrading kleuren:

SB = zwart	SB-R = zwart/rood
W = wit	SB-BI = zwart/blauw
Gr = grijs	SB-Br = zwart/bruin
R = rood	W-SB = wit/zwart
Or = oranje	W-R = wit/rood
Y = geel	W-Gn = wit/groen
Gn = groen	W-BI = wit/blauw
Bl = blauw	W-Br = wit/bruin
L = lila	Gn-Y = groen/geel
P = rose	Bl-R = blauw/rood
Br = bruin	Bl-Y = blauw/geel

Hiermede wordt aangeduid dat de bedrading via een meerpolige stekker (connector) loopt.



Opmerking:

In die gevallen, waarbij meerdere circuits over één zekering aangesloten zijn, wordt dit vermeld om het vinden van storingen te vergemakkelijken.

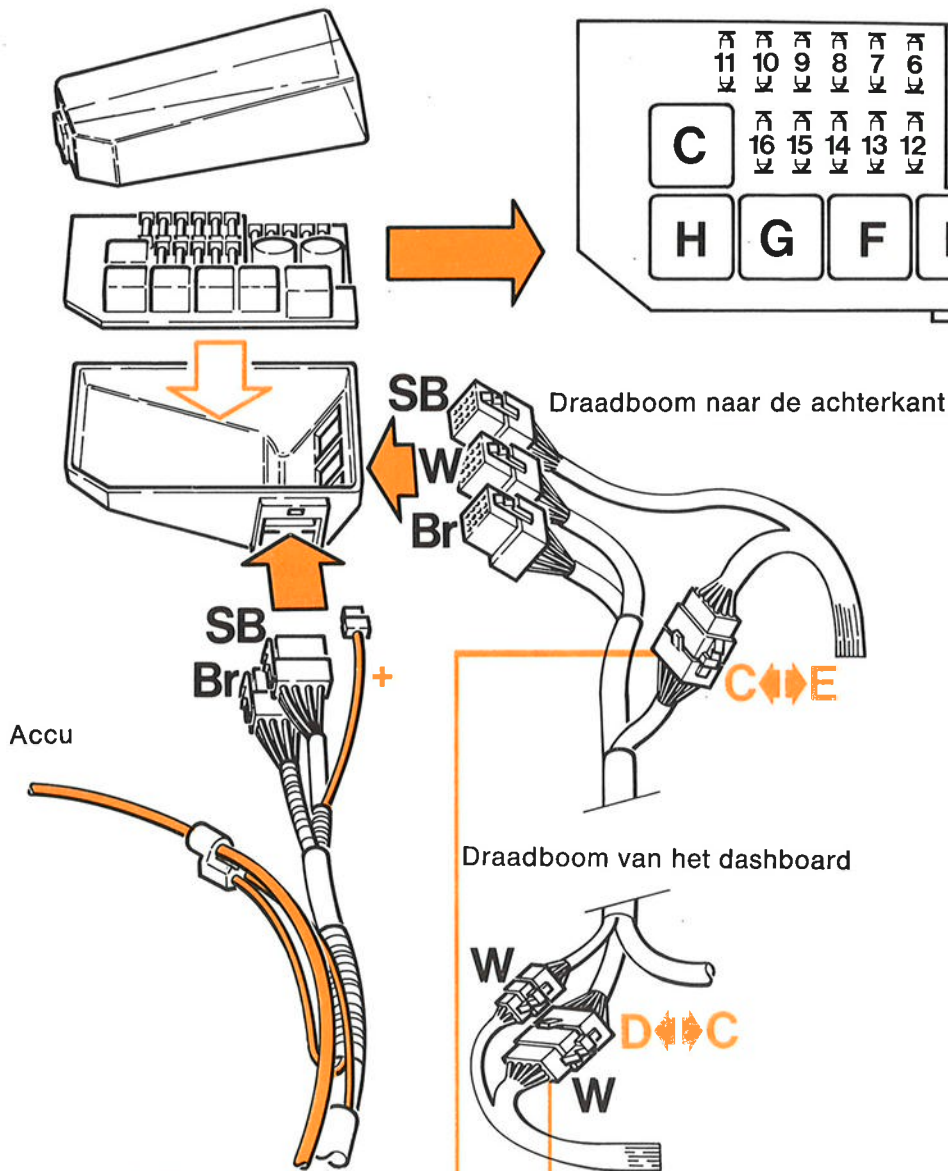
Branden achteruitrijlampen *niet* dan zit de storing ergens tussen de accu en de zekering.

Bijvoorbeeld:

De startmotor werkt niet.
Als de achteruitrijlampen *branden* dan zit de storing in of na de zekering.

Een complete lijst van zekeringen met hun functie vindt men op pagina ix.

Draadboomsysteem



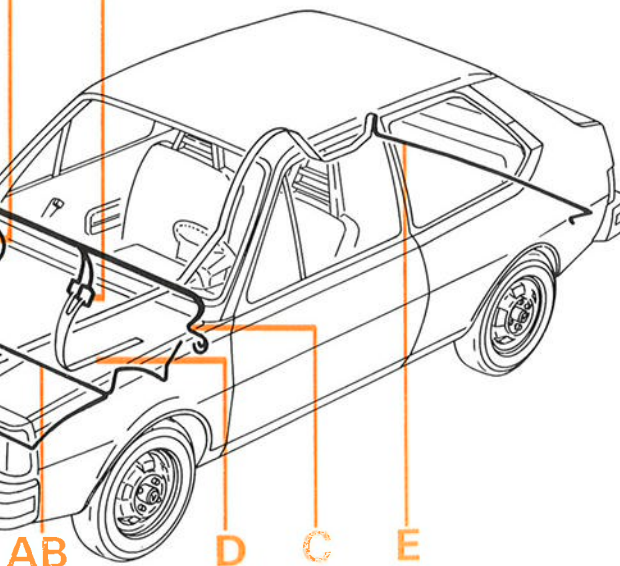
De bedrading van de Volvo 340 bestaat uit een aantal draadboomen:

- AB Draadboom in de motorruimte en het voorstuk
- C Draadboom van het dashboard
- D Draadboom van de console
- E Draadboom naar de achterkant

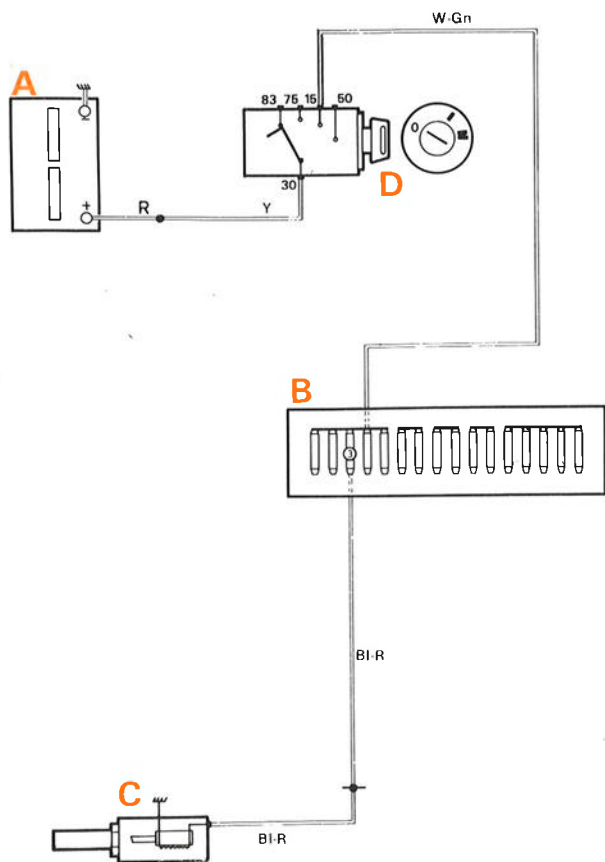
Deze kabelbomen zijn verbonden met de *zekeringenkast* of onderling door middel van meerpolige stekers zoals in het schema te zien is. Een lijst van de zekeringen en relais zoals deze in de zekeringenkast zijn gemonteerd, vindt men op de volgende pagina.

AB
Draadboom in de motorruimte en het voorstuk

Draadboom van de console



Gicleur à commande électrique de régime de ralenti



Fusible no 3

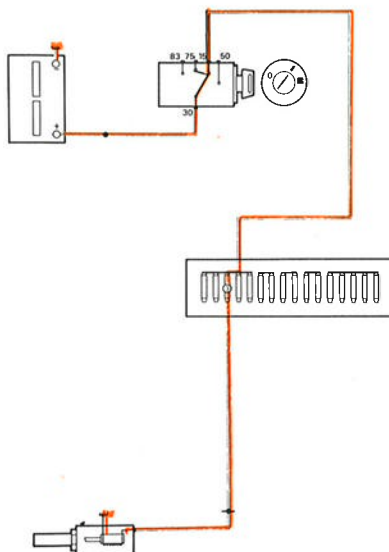
combiné d'instruments
 moteur de ventilateur
 régulateur de tension
 régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

Zekering nr. 3

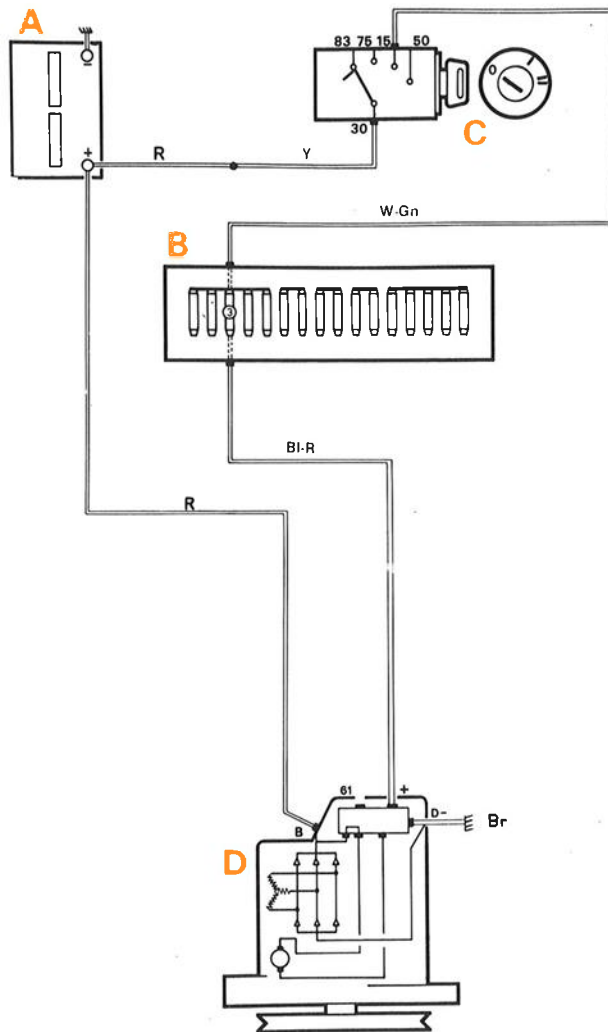
instrumentenpaneel
 ventilatormotor
 spanningsregelaar
 CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Contact mis, solénoïde excité

Contact aan; spoel van de sproeier wordt bekrachtigd



Alternateur

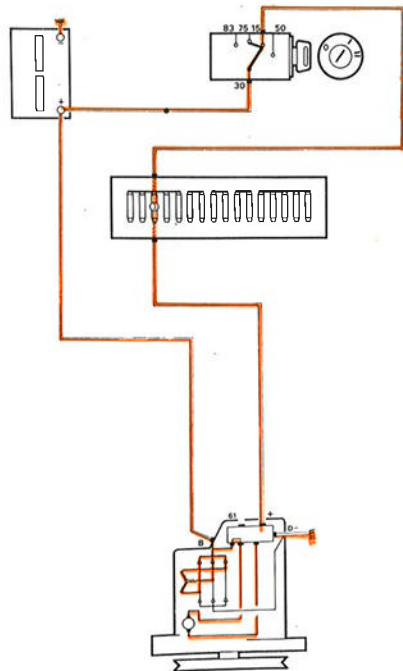
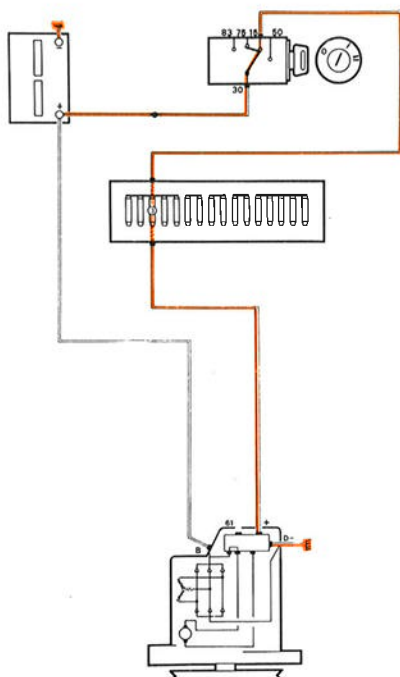


Fusible no 3
 combiné d'instruments
 moteur de ventilateur
 gicleur de ralenti

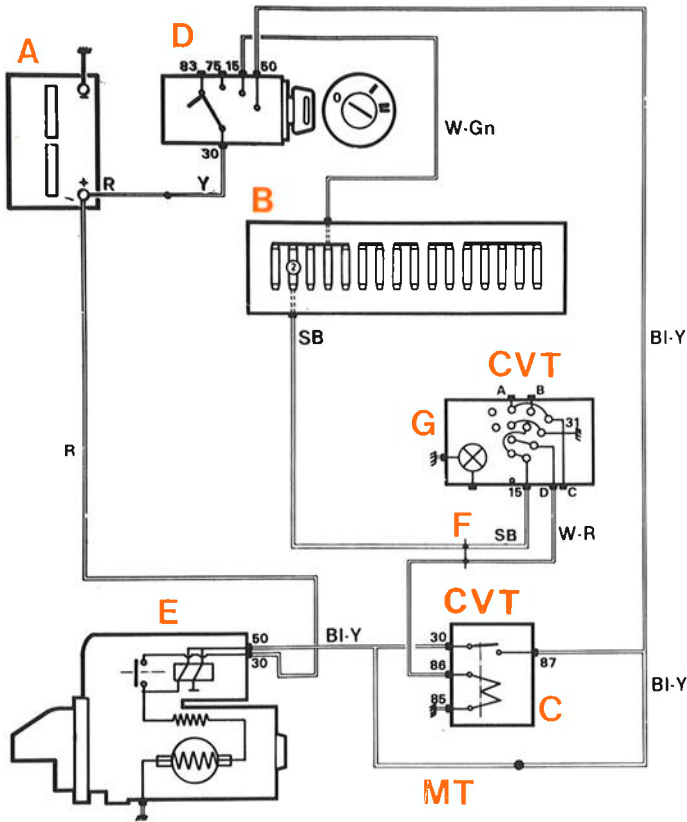
Zekering nr. 3
 instrumentenpaneel
 ventilatormotor
 elektrische stationairsproeier

Contact mis (le moteur ne tourne pas)
 Contact aan (motor draait niet)

L'alternateur charge
 Dynamo laadt op



Démarrreur



Fusible no 2 (CVT)

éclairage de grille de sélection
feux de recul
essuie-glace

Zekering nr. 2 (CVT)

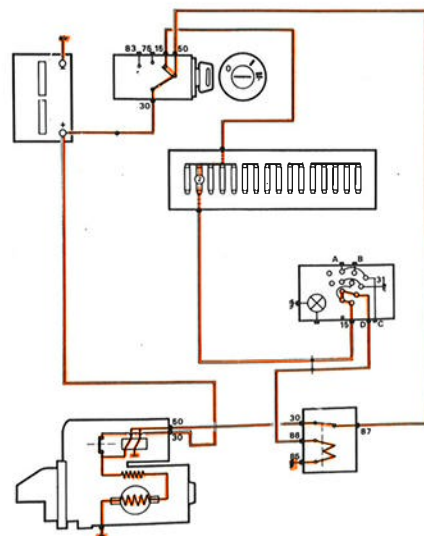
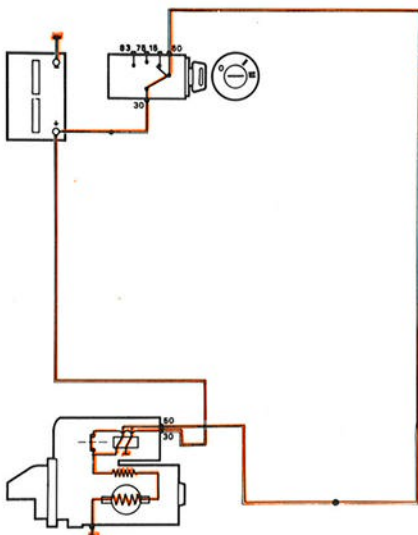
verlichting keuzehendelpaneel
achteruitrijverlichting
ruitewissers

MT: On sollicite le démarreur, le relais est excité

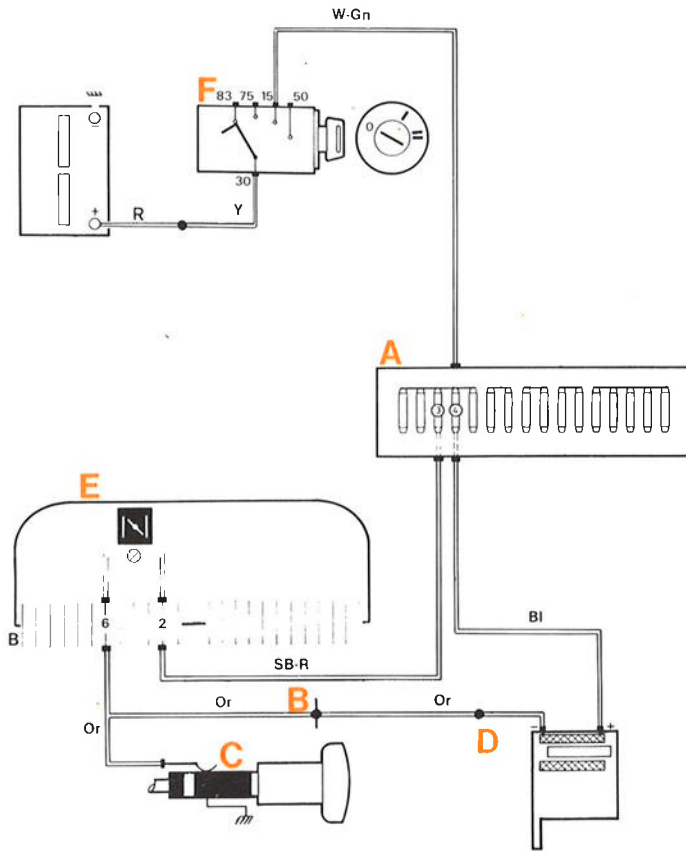
MT: Startmotor wordt ingeschakeld, het startrelais wordt bekrachtigd

CVT: On sollicite le démarreur, le relais est excité

CVT: Startmotor wordt ingeschakeld, het startrelais wordt bekrachtigd



Valve à dépression 3 voies (B14.2 S)



Fusible no 4

cylindre à dépression de débrayage (CVT)
moteur d'essuie-glace

Zekering nr. 4

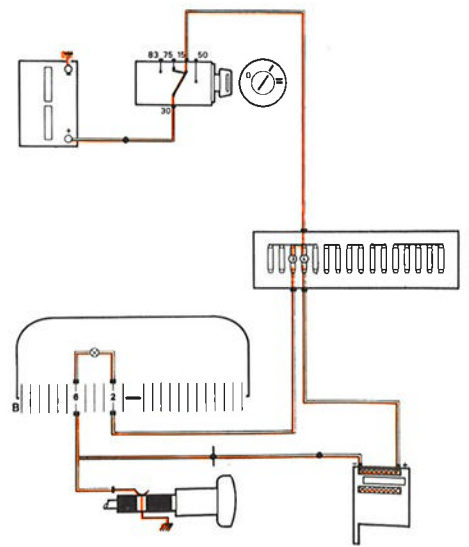
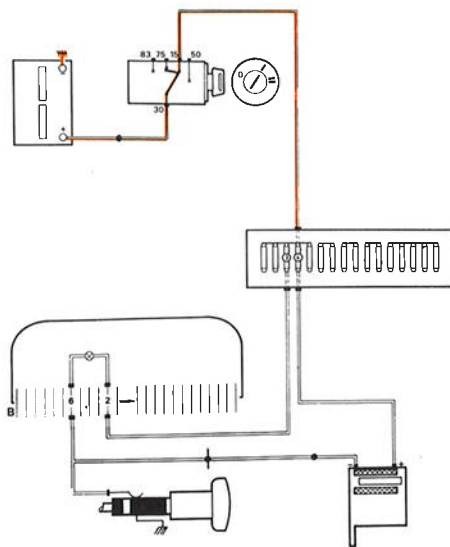
vacuümcilinder koppelings-
begrenzer CVT
ruitewissermotor

Contact mis, tirette de starter repoussée

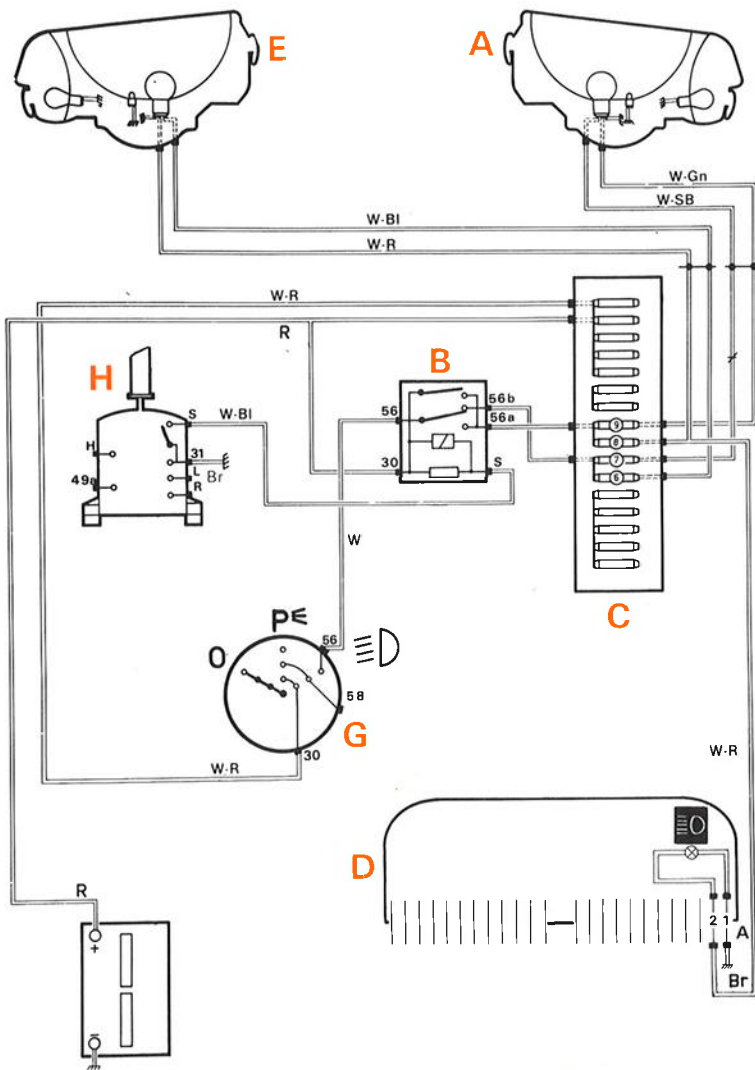
Contact aan, chokeknop ingedrukt

Tirette de starter tirée, l'avance à dépression peut fonctionner

Chokeknop uitgetrokken, vacuümvroeging kan in werking treden



Phares



Fusible no 6
(code gauche)

Fusible no 7
(code droit)

Fusible no 8
(route gauche)
lampe témoin éclairage route

Fusible no 9
(route droit)

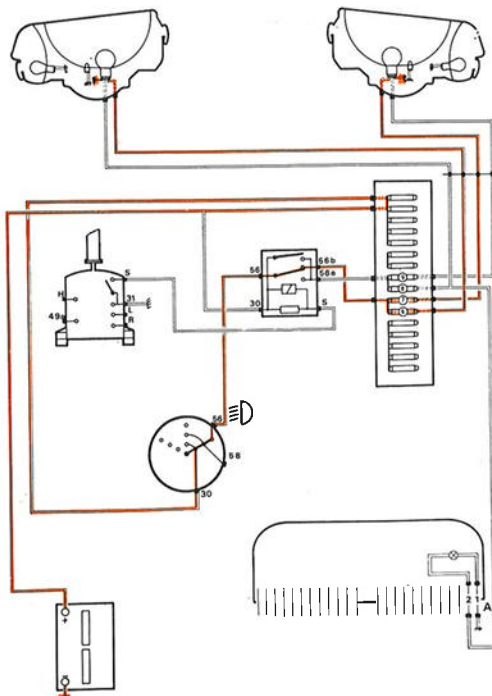
Zekering nr. 6
(dimlicht, links)

Zekering nr. 7
(dimlicht, rechts)

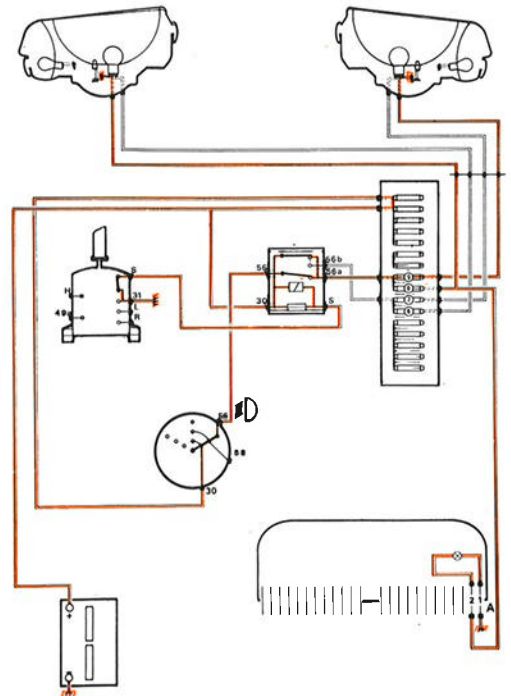
Zekering nr. 8
(grootlicht, links)
controlelamp grootlicht

Zekering nr. 9
(grootlicht, rechts)

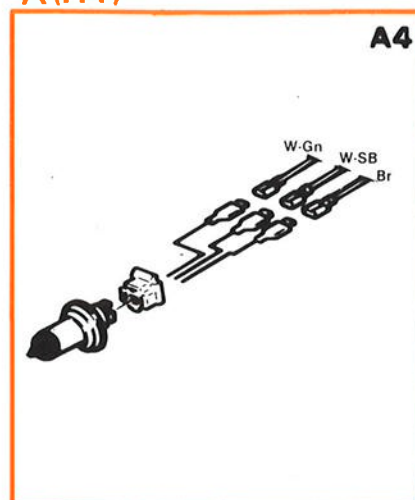
Eclairage code
Dimlicht



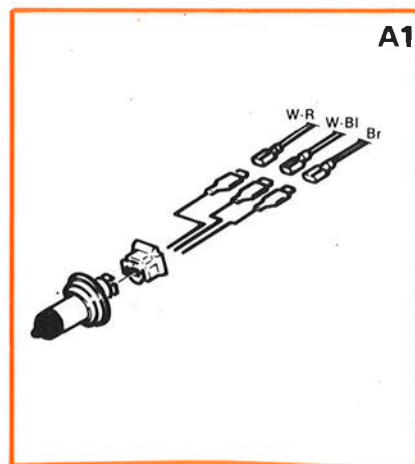
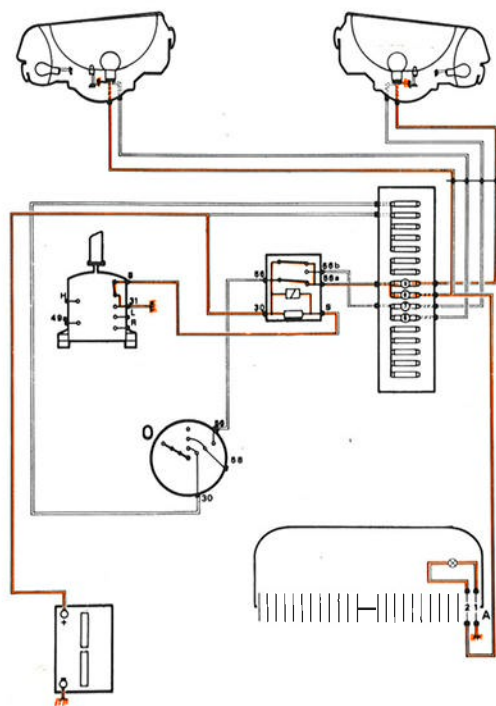
Eclairage route
Grootlicht



A(H4)

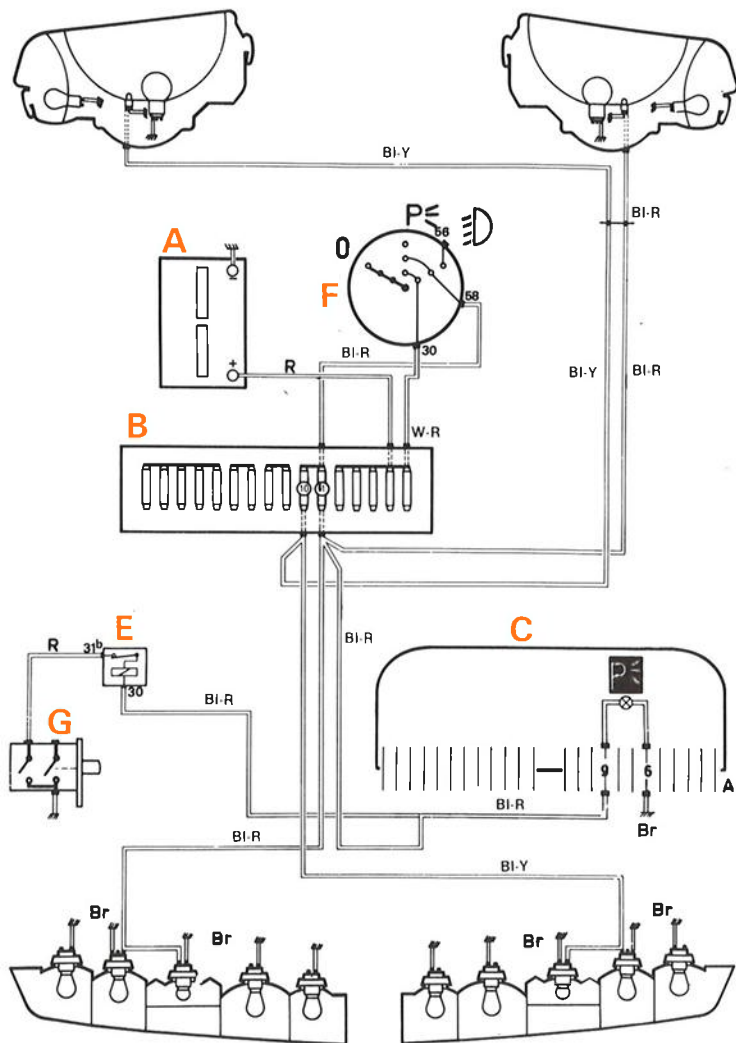


Avertisseur lumineux
Grootlichtsignaal



E(H4)

Feux parking et vibreur d'avertissement



Fusible no 10

(feu parking gauche)
(feu AR droit)

Fusible no 11

(feu parking droit)
(feu AR gauche)
lampe témoin de feux parking éclairage
de plaque d'immatriculation

Zekering nr. 10

(parkeerlicht, links voor)
(achterlicht, rechts)

Zekering nr. 11

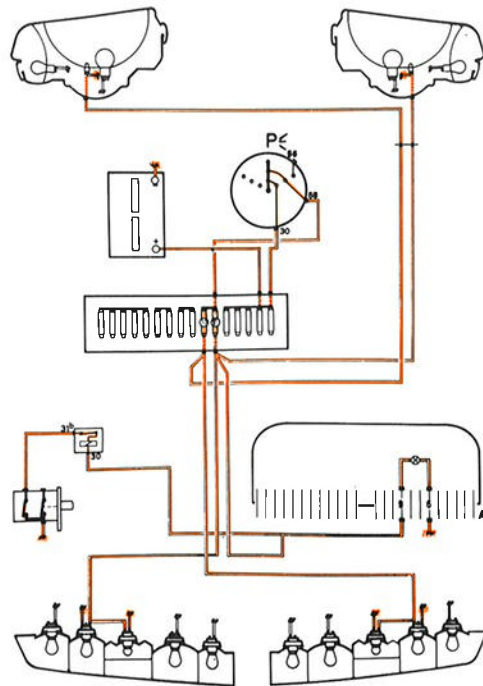
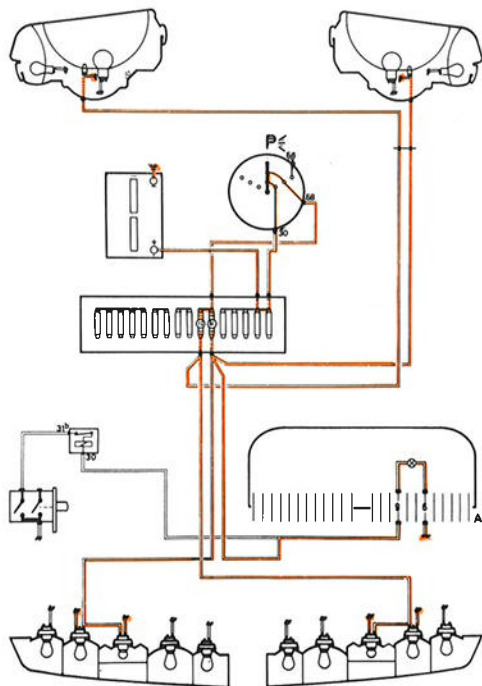
(parkeerlicht, rechts voor)
(achterlicht, links)
controlelamp verlichting
kentekenverlichting

Feux parking allumés, portière conducteur fermée

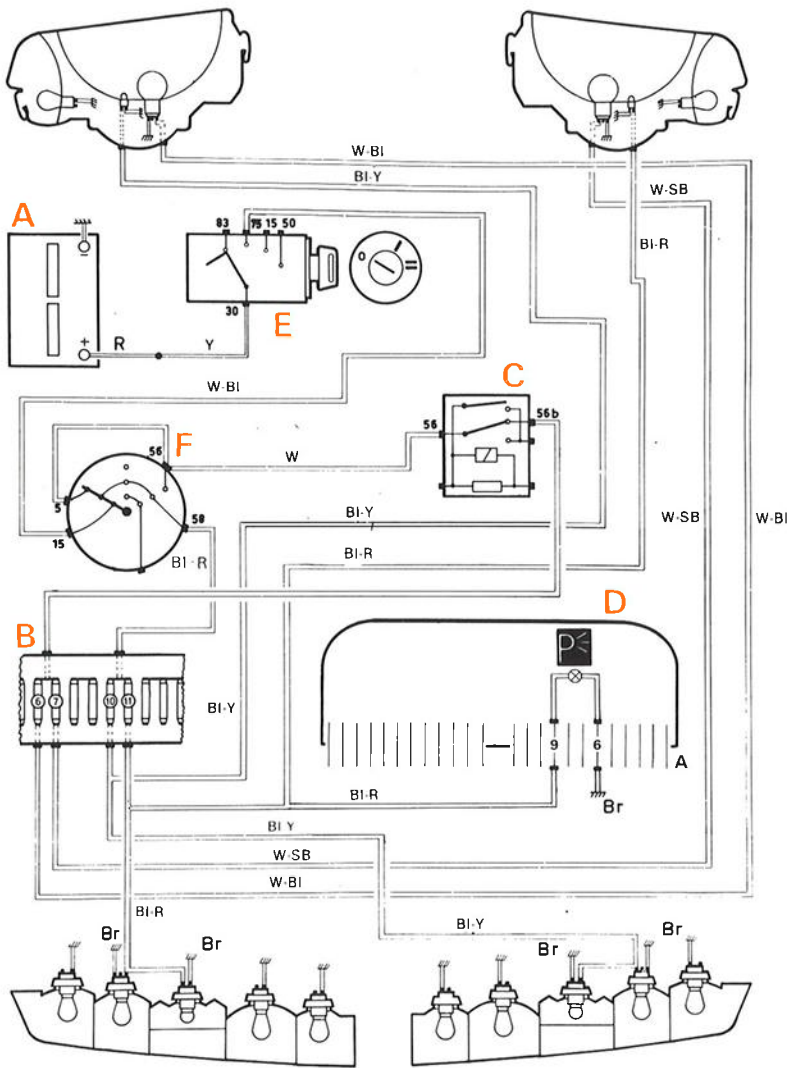
Parkeerlichten aan, linkerportier gesloten

Portière conducteur ouverte, le vibreur fonctionne

Linkerportier open, waarschuwingszoemer werkt



Feux de ville (Suède)



Contact mis
Contact aan

Fusible no 6
(code gauche)

Fusible no 7
(code droit)

Fusible no 10
(feu parking gauche)
(feu AR droit)

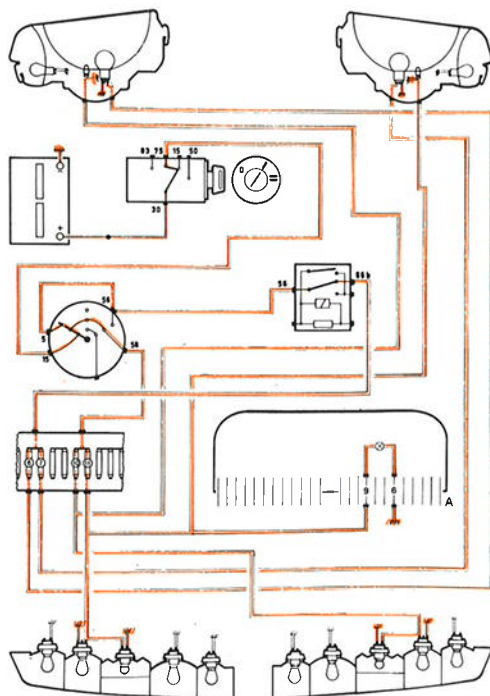
Fusible no 11
(feu parking droit)
(feu AR gauche)
témoin éclairage plaque
d'immatriculation

Zekering nr. 6
(dimlicht, links)

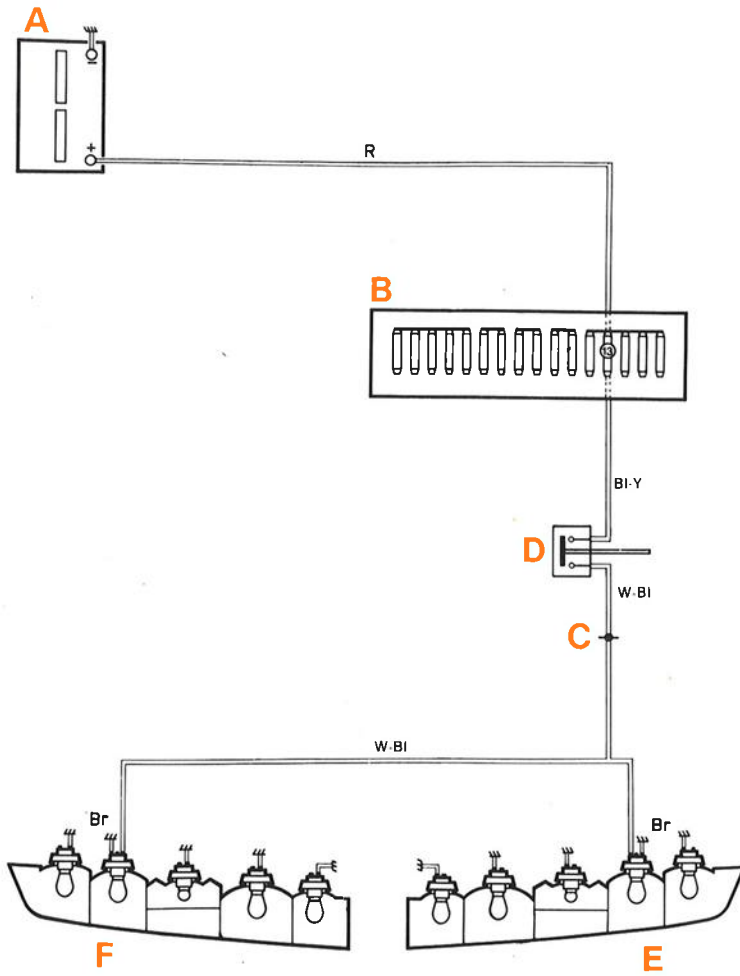
Zekering nr. 7
(dimlicht, rechts)

Zekering nr. 10
(parkeerlicht, links voor)
(achterlicht, rechts)

Zekering nr. 11
(parkeerlicht, rechts voor)
(achterlicht, links)
controlelamp verlichting
kentekenverlichting



Feux stop



Fusible no 13

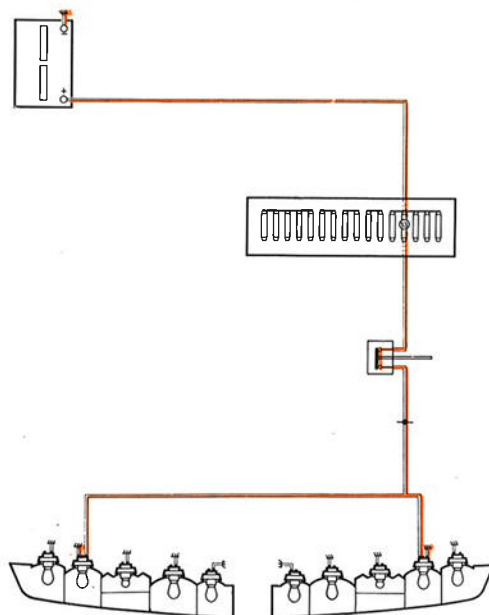
éclairage coffre à bagages
montre

Zekering nr. 13

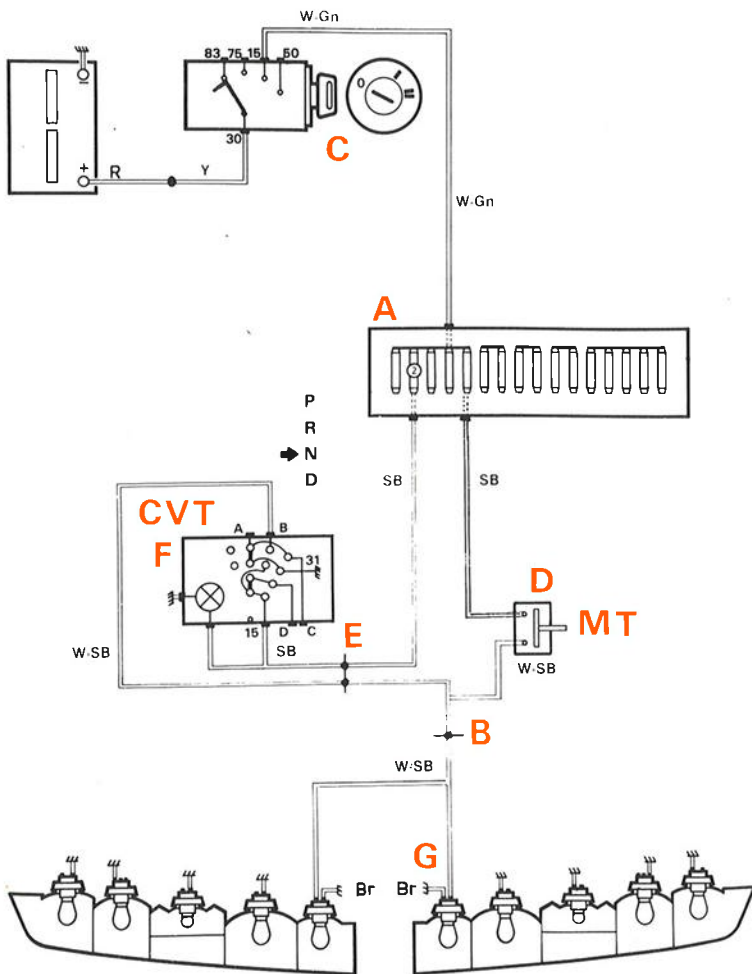
verlichting kofferruimte
klok

Pédale de frein enfoncée

Rempedaal ingetrapt



Feux de recul et éclairage grille sélecteur



Fusible no 2 (CVT)

essuie-glace
lampe témoin de petit rapport
chauffage siège

Fusible no 5 (MT)

essuie-phares
chauffage siège

Zekering nr. 2 (CVT)

ruitewissers
controlelamp lage-reductie
stoelverwarming

Zekering nr. 5 (MT)

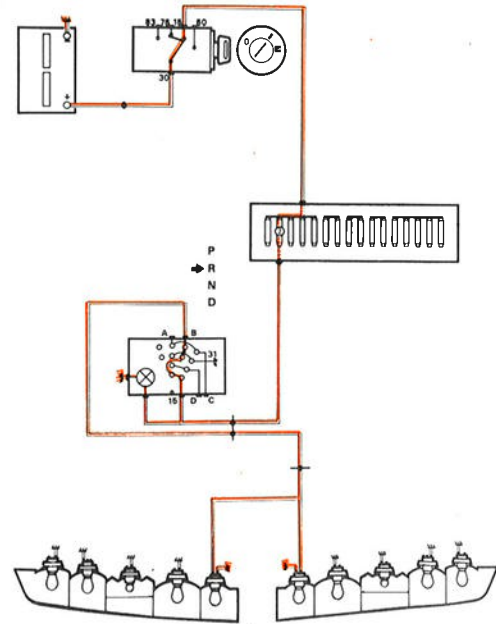
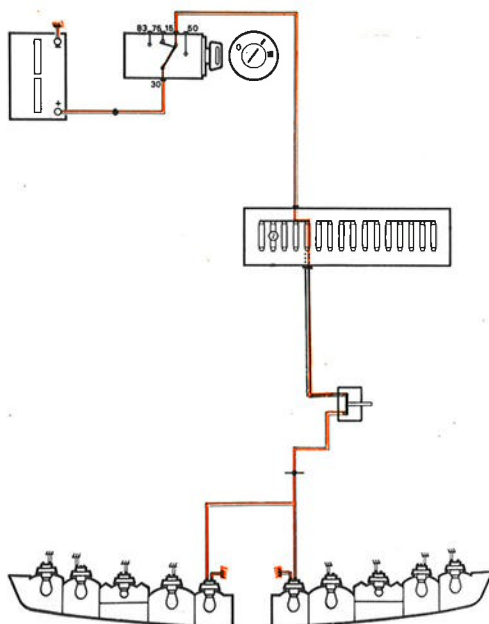
koplampwissers
stoelverwarming

(MT) contact mis, levier de vitesses en position "R"

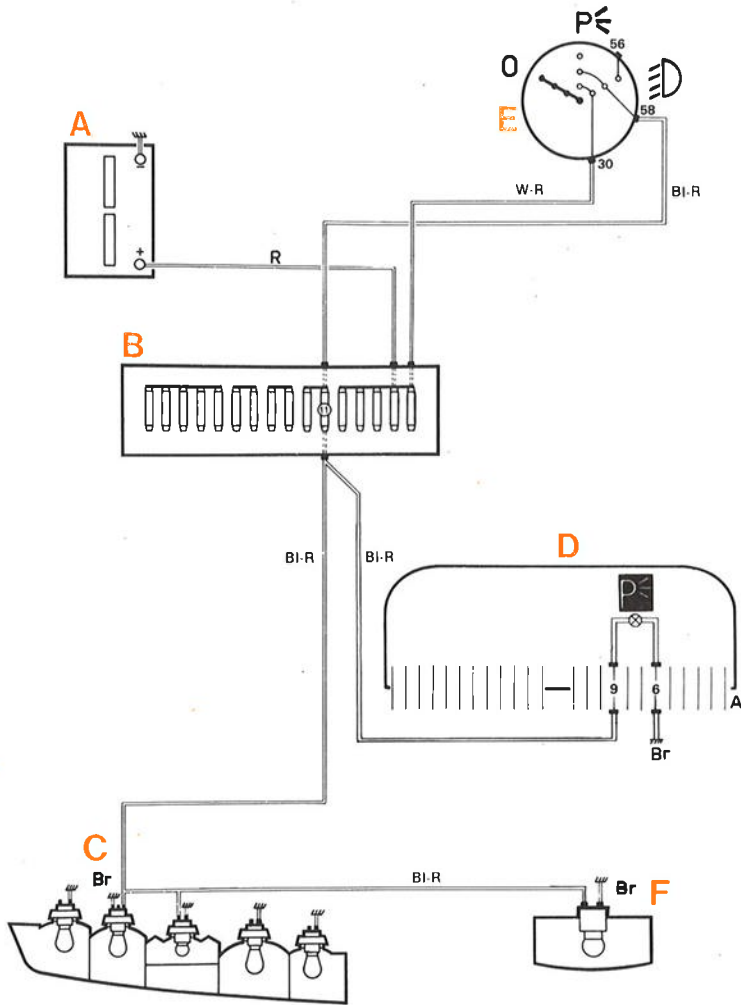
(MT) contact aan, versnellingshendel in stand „R"

(CVT) contact est mis, levier sélecteur en position "R"

(CVT) contact aan, keuzehendel in stand „R"



Eclairage de plaque d'immatriculation



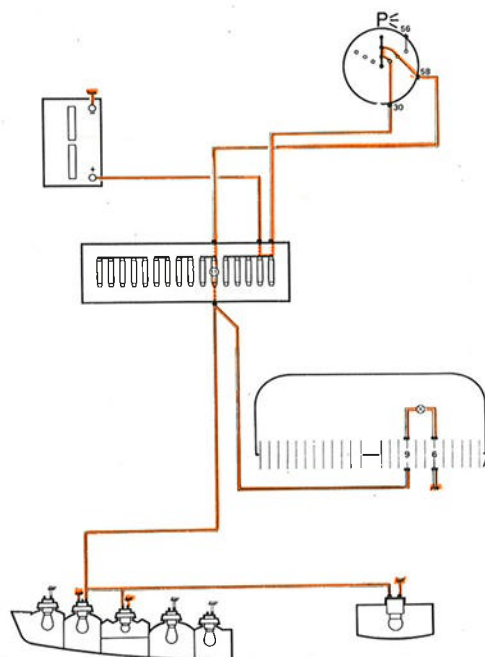
Fusible no 11

éclairage de cadrans
 feu de ville droit
 feu AR gauche
 lampe témoin de feux de ville
 feu AR brouillard

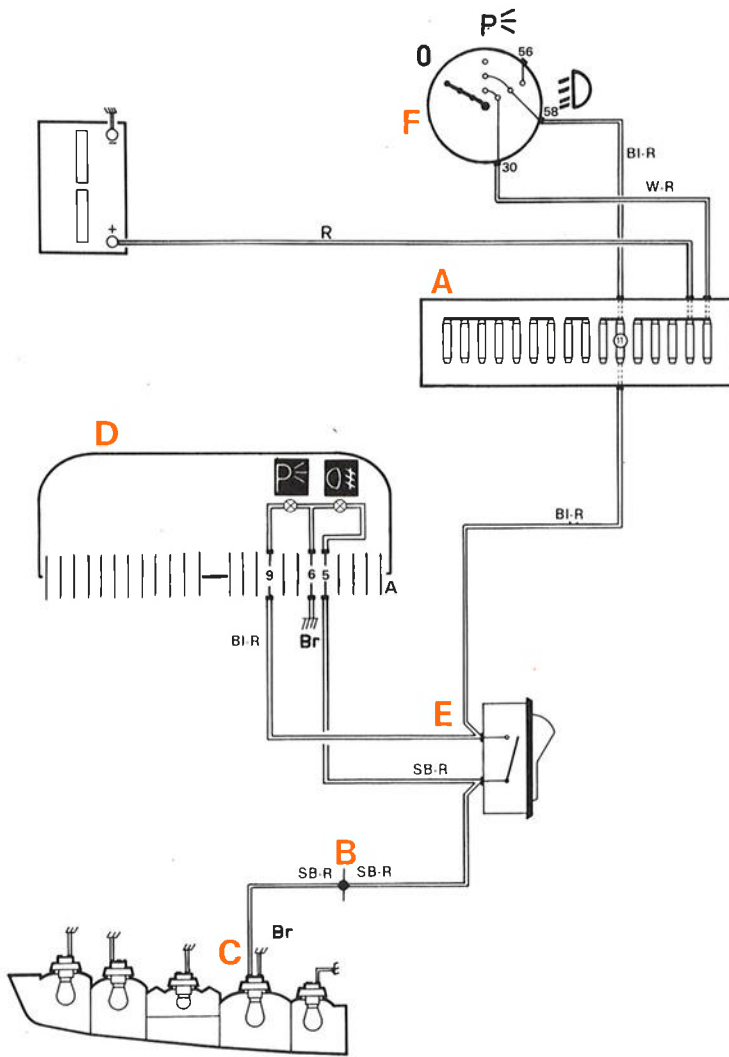
Zekering nr. 11

instrumentenverlichting
 parkeerlicht, rechts voor
 achterlicht, links
 controlelamp verlichting
 mistachterlicht

Feux de ville branchés
 Parkeerlichten ingeschakeld



Feu anti-brouillard arrière



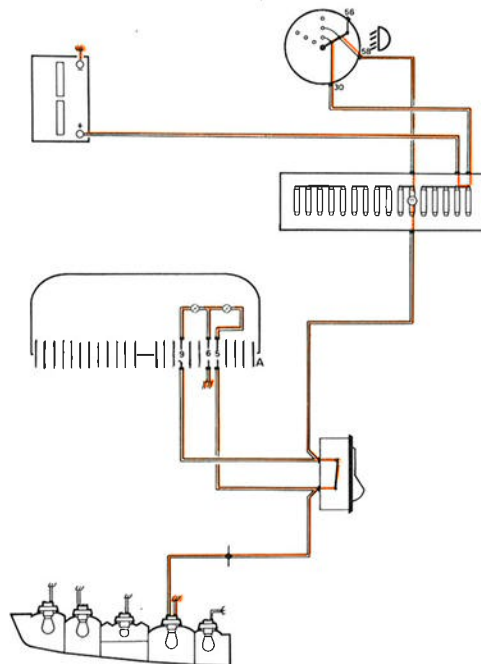
Fusible no 11

éclairage cadrans
 feu de ville droit
 feu AR gauche
 éclairage plaque d'immatriculation

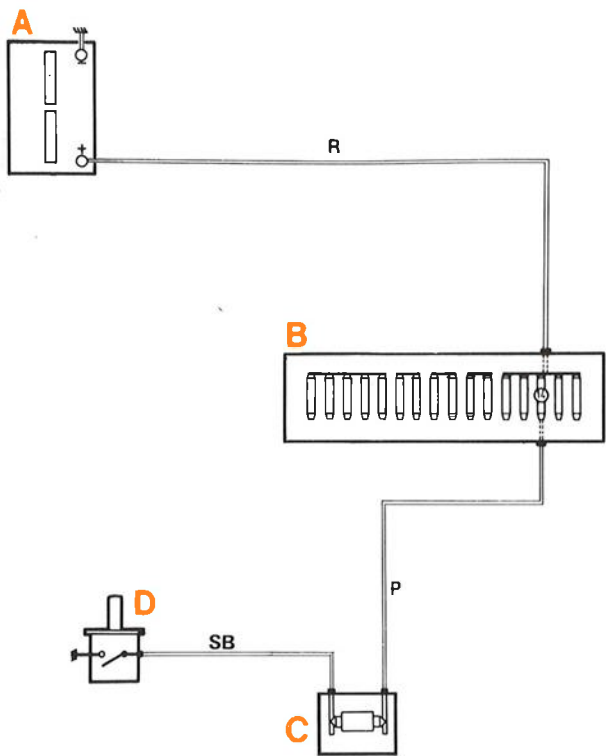
Zekering nr. 11

instrumentenverlichting
 parkeerlicht, rechts voor
 achterlicht, links
 kentekenverlichting

Eclairage code branché et interrupteur feu anti-brouillard arrière branché
 Dimlicht en mistachterlicht ingeschakeld



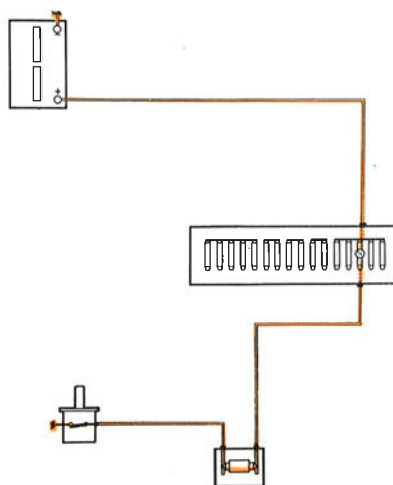
Eclairage boîte à gants



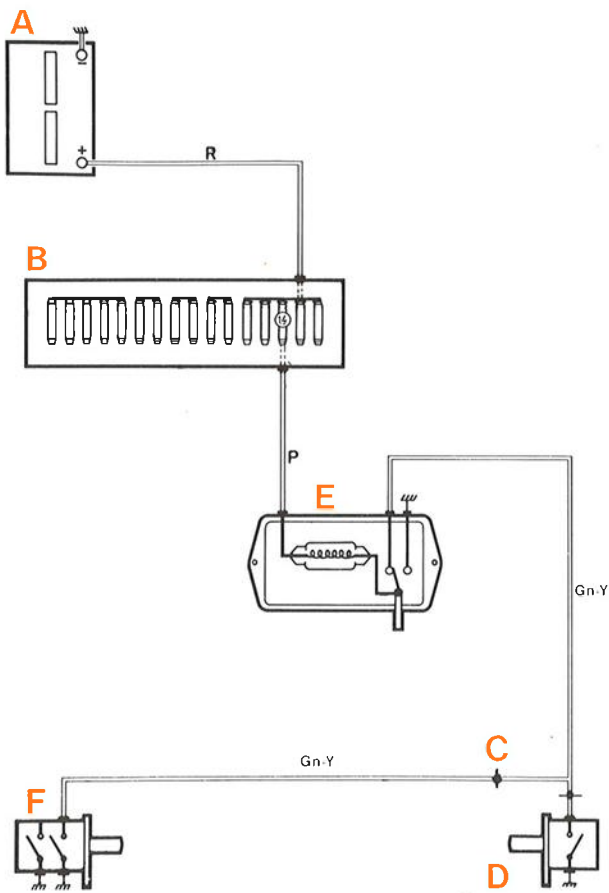
Fusible no 14
plafonnier allumé
allume-cigare

Zekering nr. 14
binnenverlichting
sigare-aansteker

Boîte à gants ouverte
Handschoenenkast open



Plafonnier



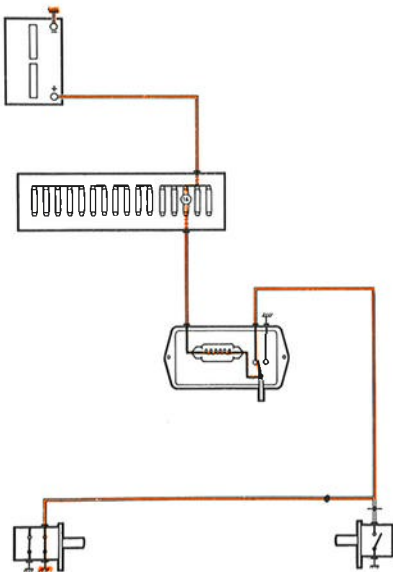
Fusible no 14

éclairage boîte à gants
allume-cigare

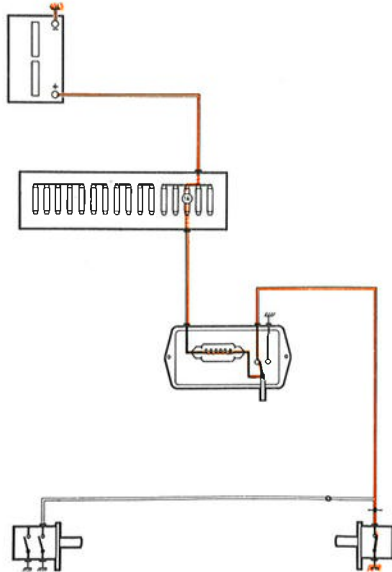
Zekering nr. 14

verlichting handschoenenkast
sigare-aansteker

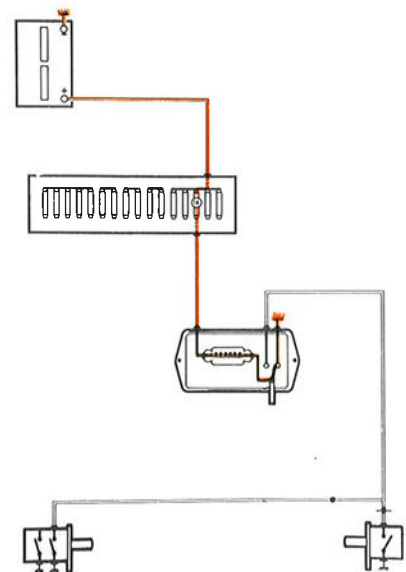
Portière gauche ouverte
Linker portier open



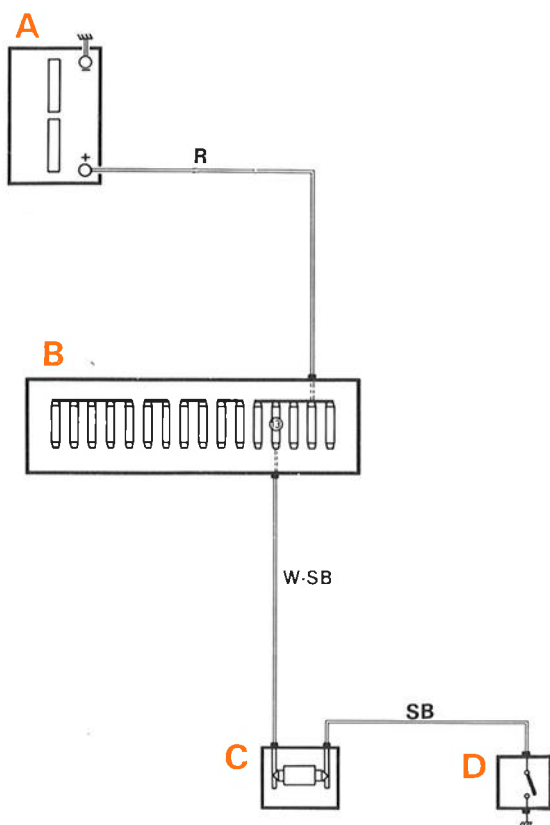
Portière droite ouverte
Rechter portier open



Portières fermées, interrupteur
plafonnier branché
Portieren gesloten,
binnenverlichting ingeschakeld



Eclairage coffre à bagages



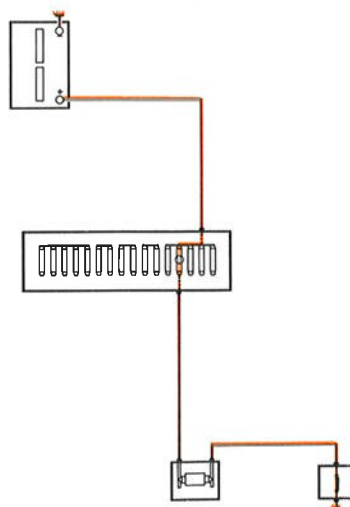
Fusible no 13

feux stop
montre

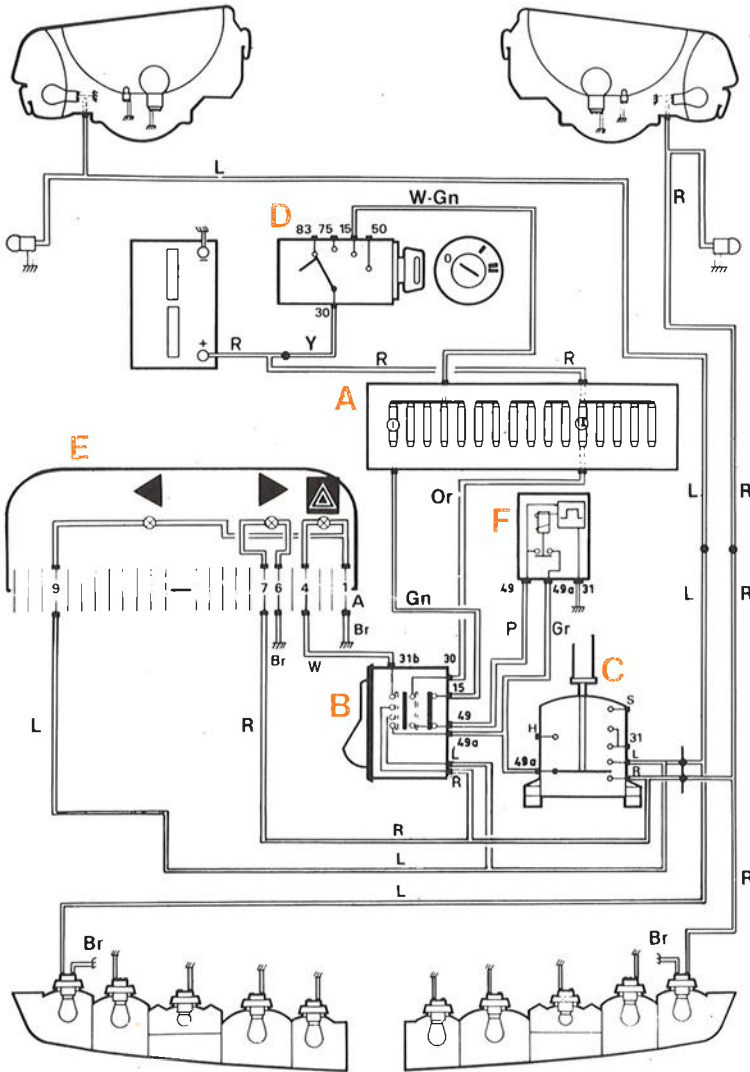
Zekering nr. 13

remlichten
klok

Hayon ouvert
Achterklep open



Clignotants et répéteur de clignotement



Fusible no 1

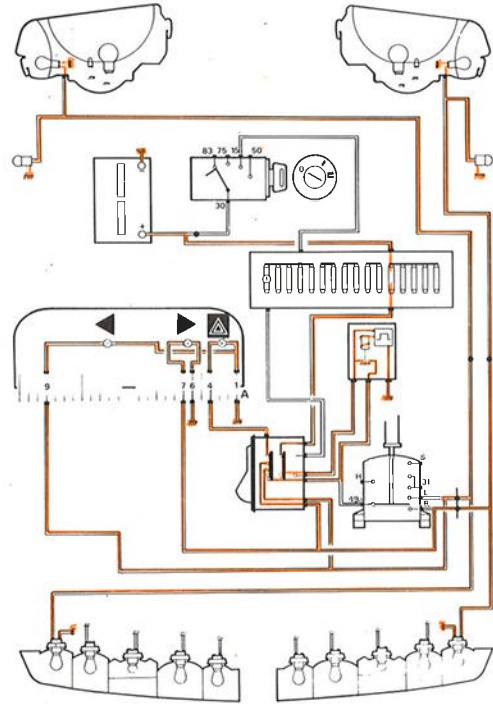
Zekering nr. 1

Fusible no 12

Zekering nr. 12

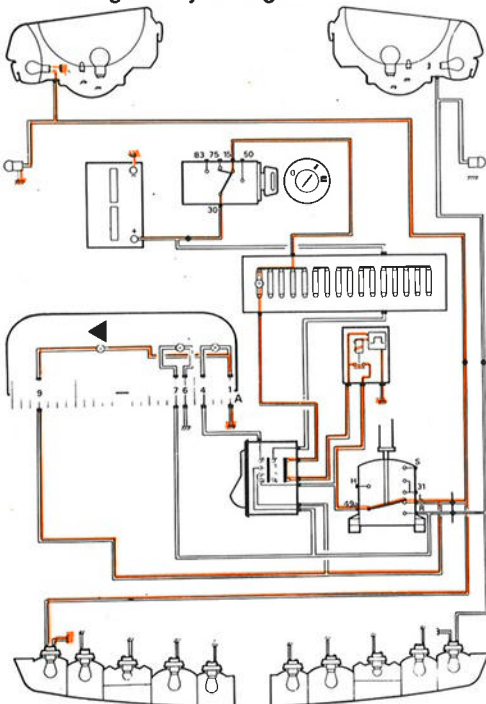
Clignotants de détresse branchés

Waarschuingsknipperlichten ingeschakeld



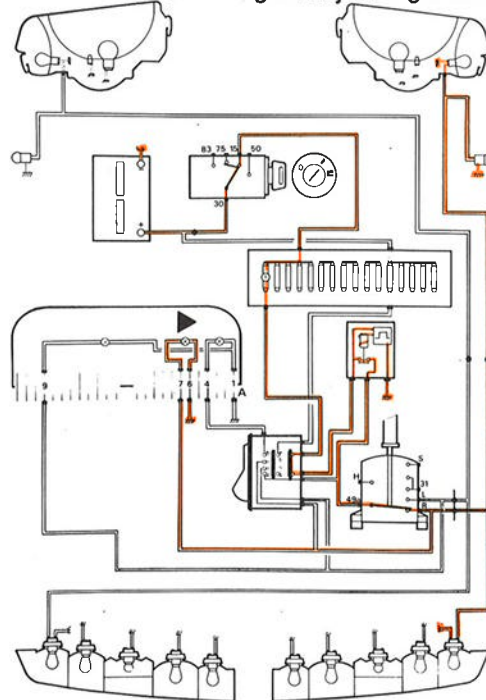
Clignotants gauches branchés

Linker richtingaanwijzer ingeschakeld

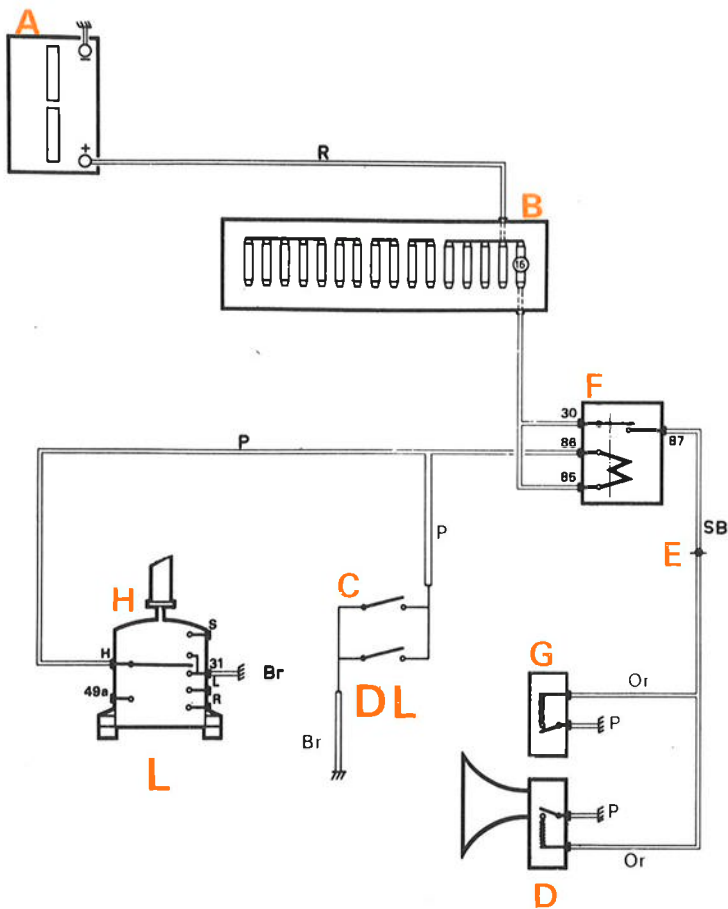


Clignotants droits branchés

Rechter richtingaanwijzer ingeschakeld



Avertisseurs sonores

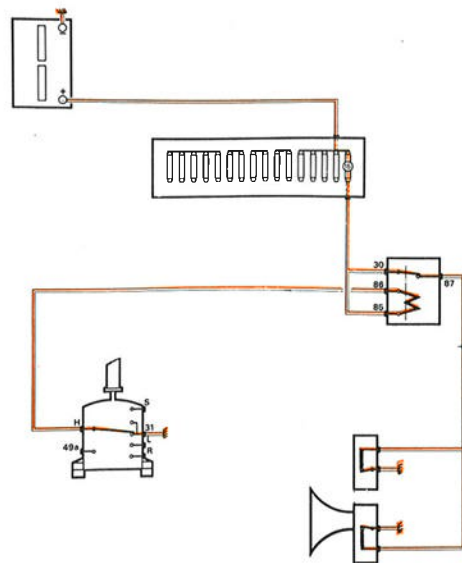
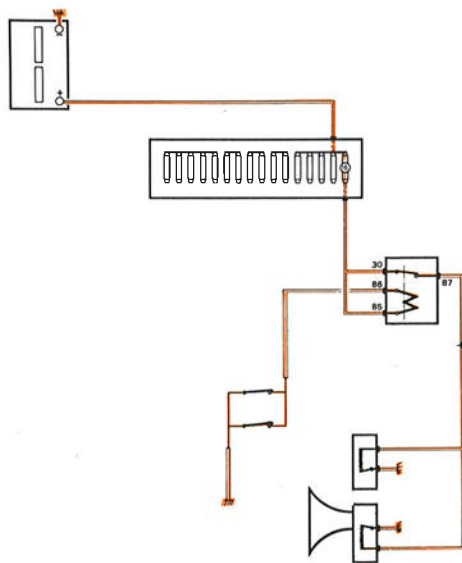


Fusible no 16

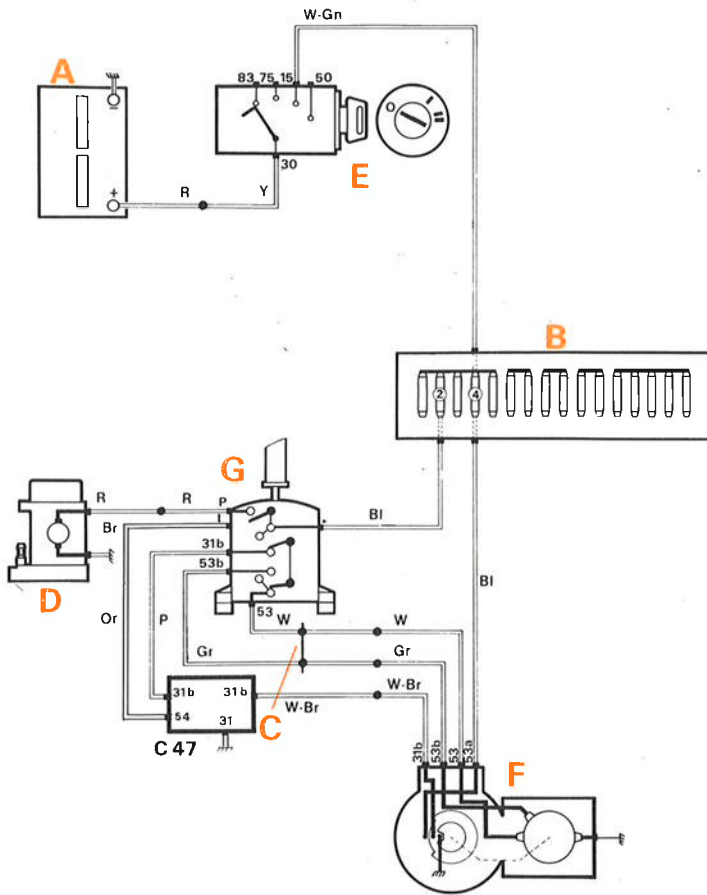
Zekering nr. 16

(DL) bouton avertisseur sonore enfoncé
 (DL) claxonknop ingedrukt

(L) levier de commande gauche enfoncé
 (L) linker stuurhendel ingedrukt



Essuie-glace / Lave-glace



Fusible no 2

(moteur d'essuie-glace et pompe de lave-glace)
 éclairage grille sélecteur
 feux de recul
 lampe témoin petit rapport (CVT)

Fusible no 4

(position retour de l'essuie-glace)
 cylindre à dépression de débrayage (CVT)

Zekering nr. 2

(ruitwissermotor en pomp)
 keuzehendelpaneelverlichting (CVT)
 achteruitrijverlichting (CVT)
 lage-reductiecontrolelamp (CVT)

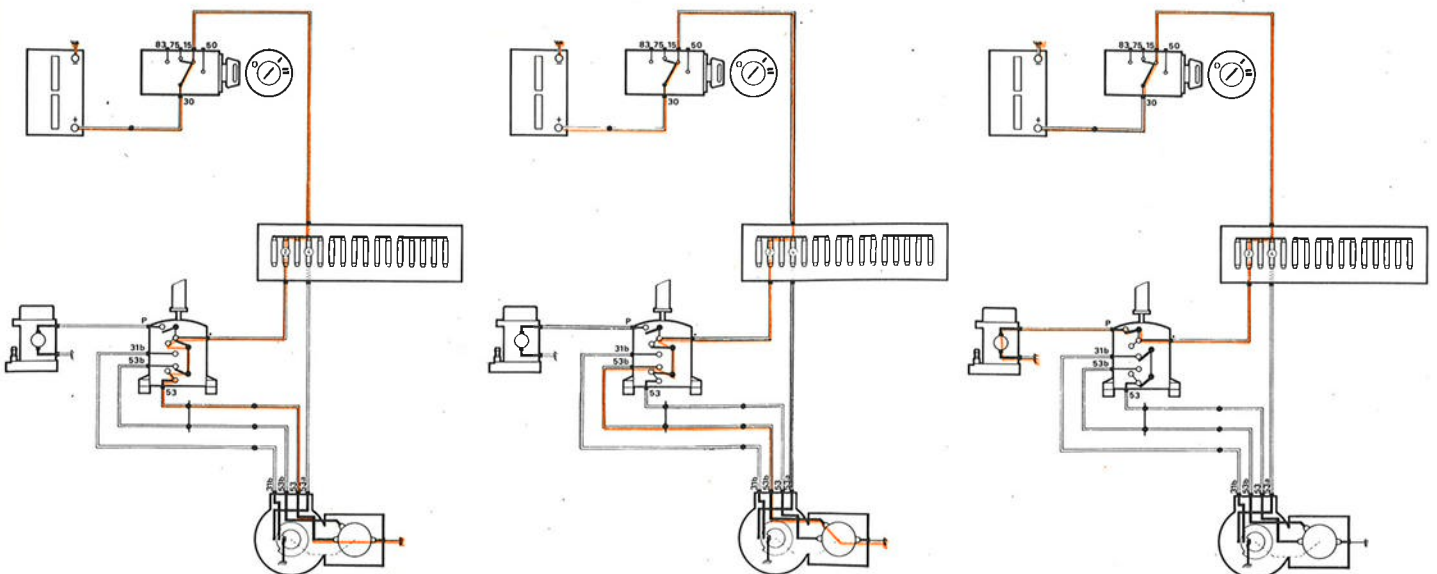
Zekering nr. 4

(ruststand wissers)
 vacuümklep koppelingsbegrenzer (CVT)

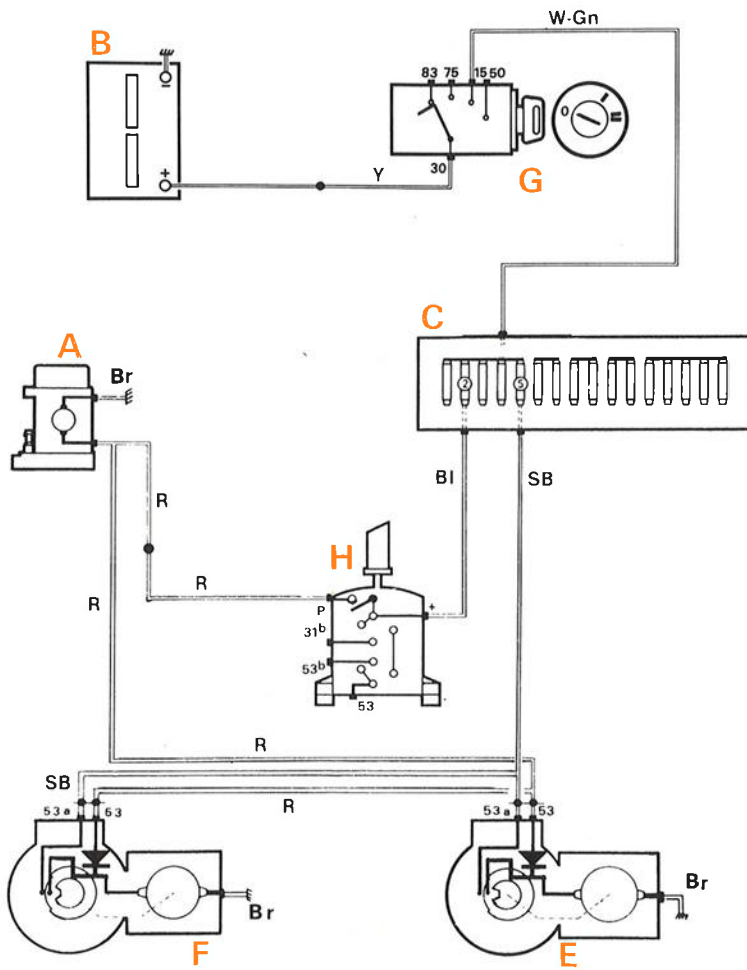
Balayage lent
 Langzaam

Balayage rapide
 Snel

Gicleurs
 Sproeien



Essuie-phare/Lave-phare



Fusible no 2

essuie-glace
 éclairage grille sélecteur (CVT)
 feux de recul (CVT)
 lampe témoin petit rapport (CVT)

Fusible no 5

(moteurs essuie-phares)

Zekering nr. 2

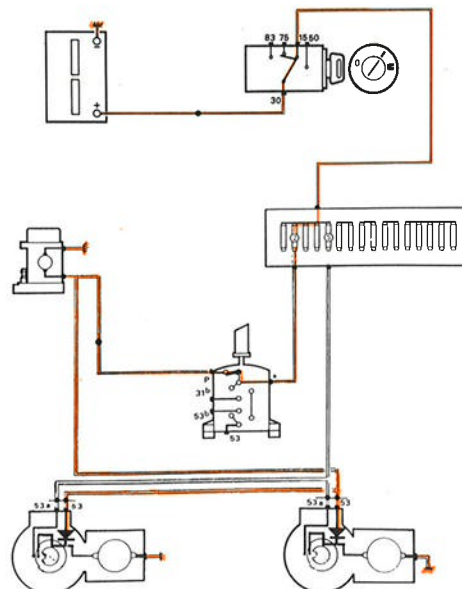
ruitewissers
 lage-reductiecontrolelamp (CVT)
 keuzehelppaneelverlichting (CVT)
 achteruitrijverlichting (CVT)

Zekering nr. 5

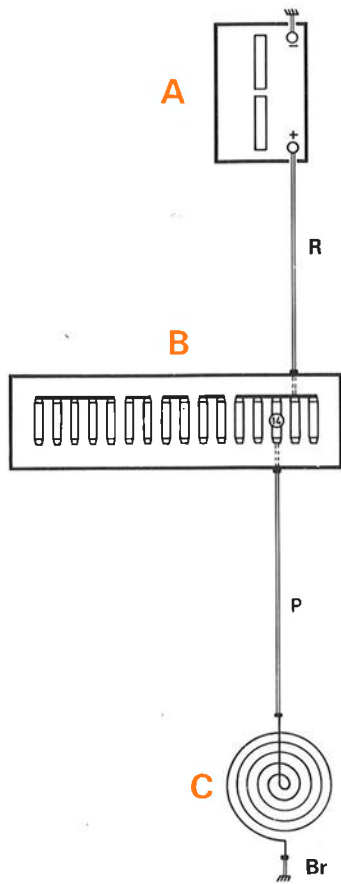
(koplampwissermotoren)

Contact mis, essuie-phare et lave-phare branchés

Contact aan, rechter stuurhendel ingedrukt



Allume-cigare



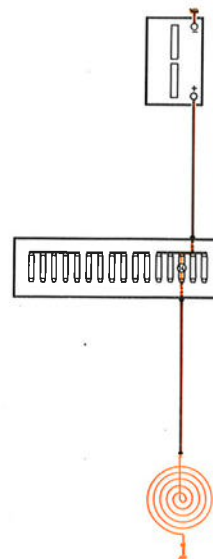
Fusible no 14

plafonnier
éclairage boîte à gants

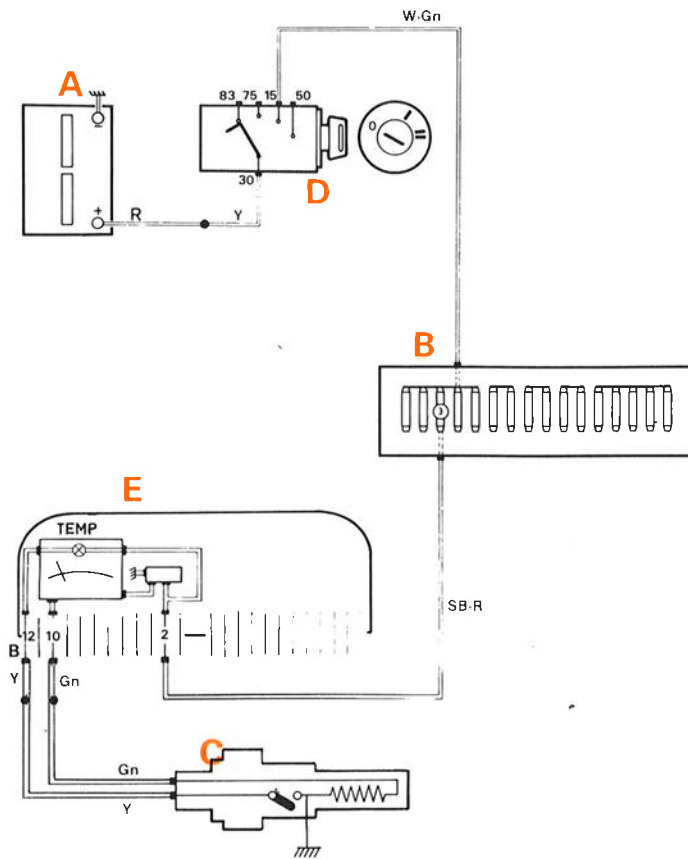
Zekering nr. 14

binnenverlichting
verlichting handschoenenkast

Allume-cigare enclenché
Sigare-aansteker ingedrukt



Thermomètre et lampe-témoin



Fusible no 3

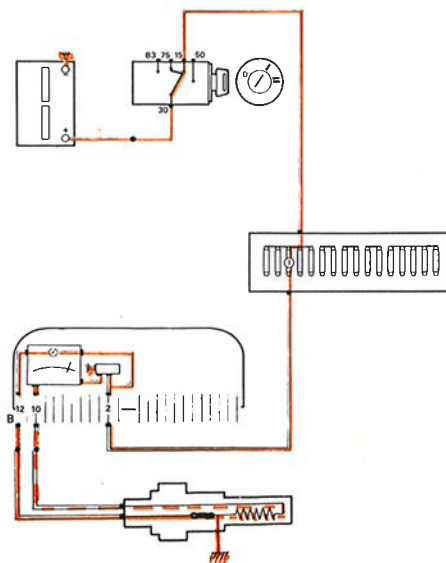
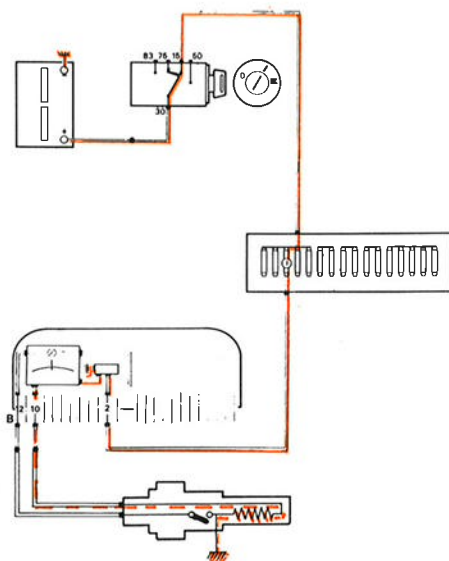
combiné d'instruments
 moteur de ventilateur
 régulateur de tension
 régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

Zekering nr. 3

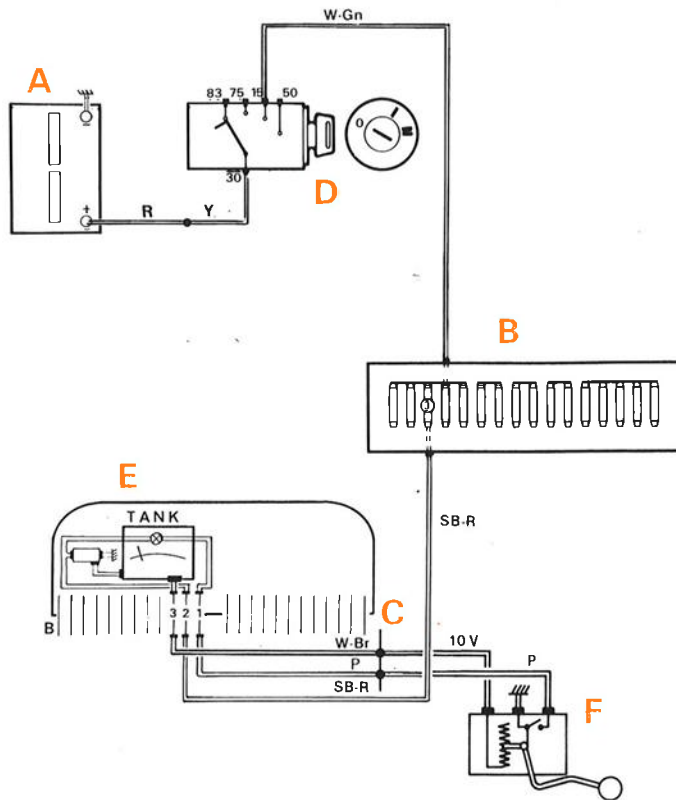
instrumentenpaneel
 ventilatormotor
 spanningsregelaar
 CVT vacuümregelaar (tachorelais)

L'aiguille de thermomètre se déplace
 Temperatuurmeter slaat uit

Température du liquide de refroidissement trop élevée
 Temperatur van de koelvloeistof is te hoog



Jauge de carburant et lampe témoin



Fusible no 3

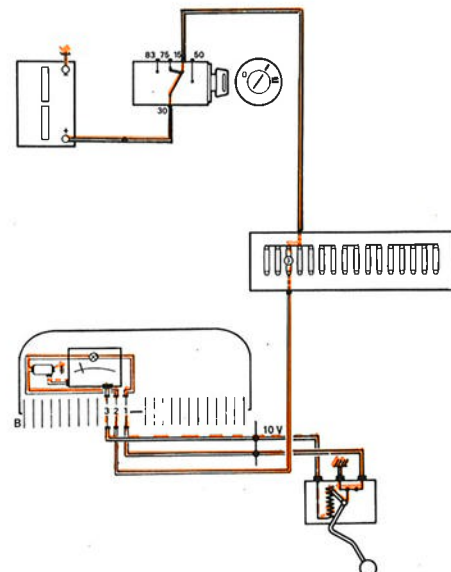
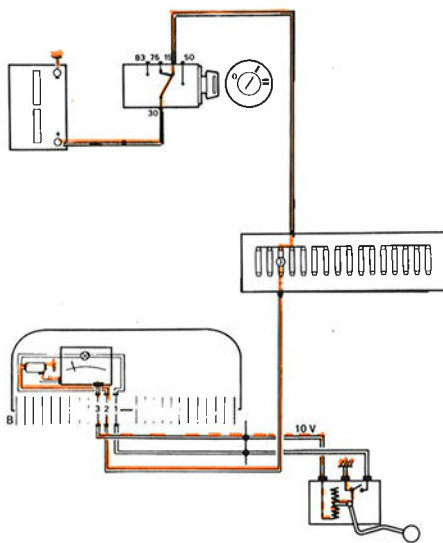
combiné d'instruments
moteur de ventilateur
régulateur de tension
régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

Zekering nr. 3

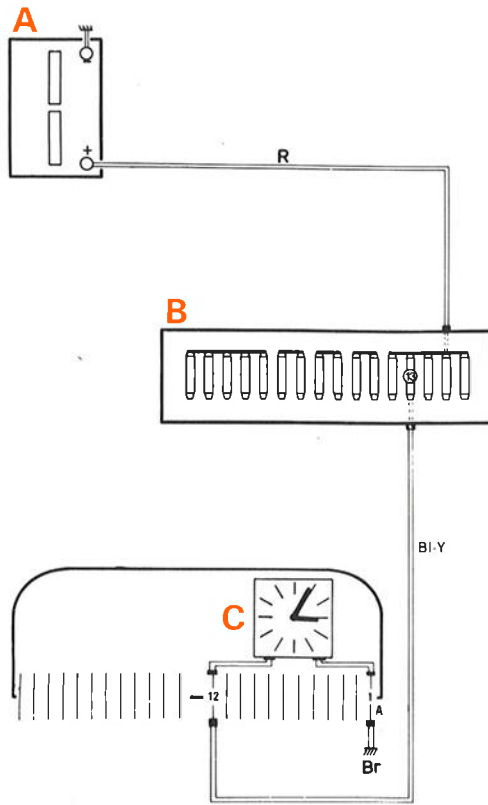
instrumentenpaneel
ventilatormotor
spanningsregelaar
CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Contact mis, aiguille de jauge se déplace
Contact aan, brandstofmeter slaat uit

L'aiguille de jauge se déplace, la lampe témoin s'allume
Brandstofmeter slaat uit, controlelamp gaat aan



Montre

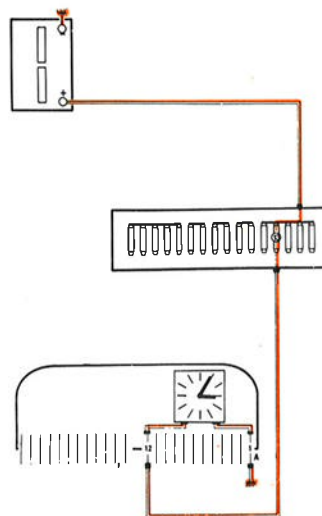


Fusible no 13

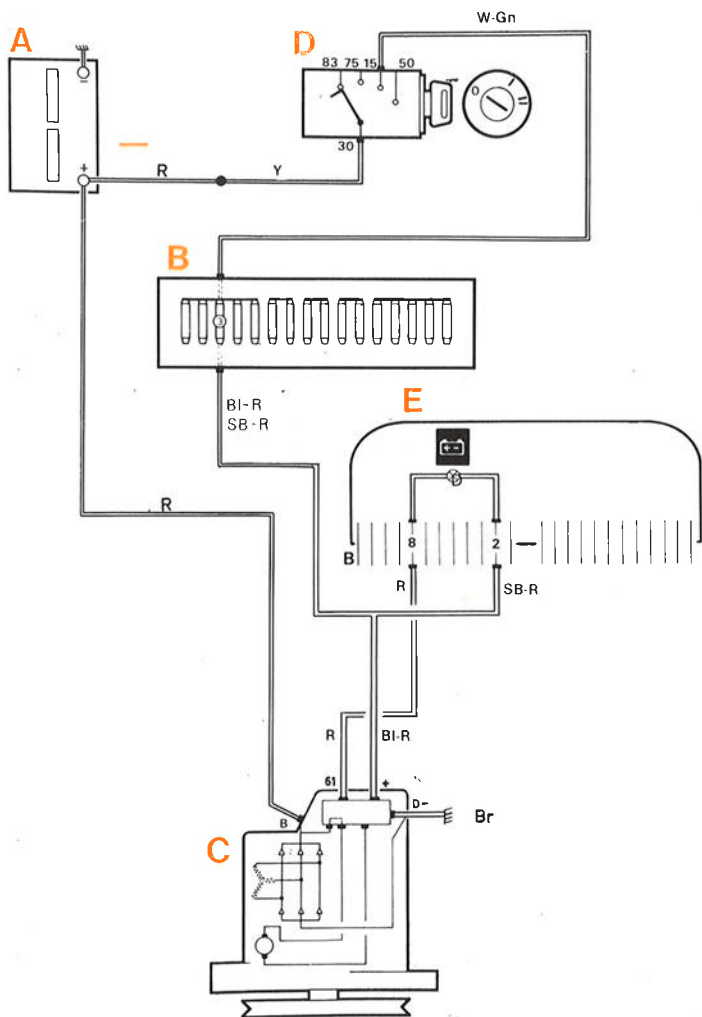
éclairage coffre
contacteur de feux stop

Zekering nr. 13

verlichting kofferruimte
schakelaar remlichten



Témoin courant de charge



Fusible no 3

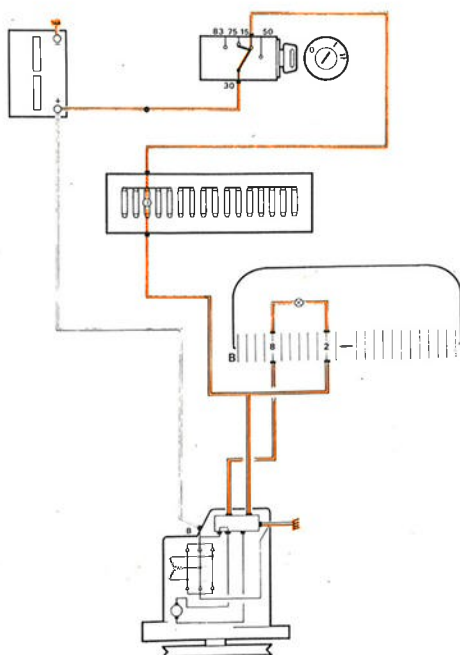
moteur de ventilateur
régulateur de tension
gicleur électrique de ralenti

Zekering nr. 3

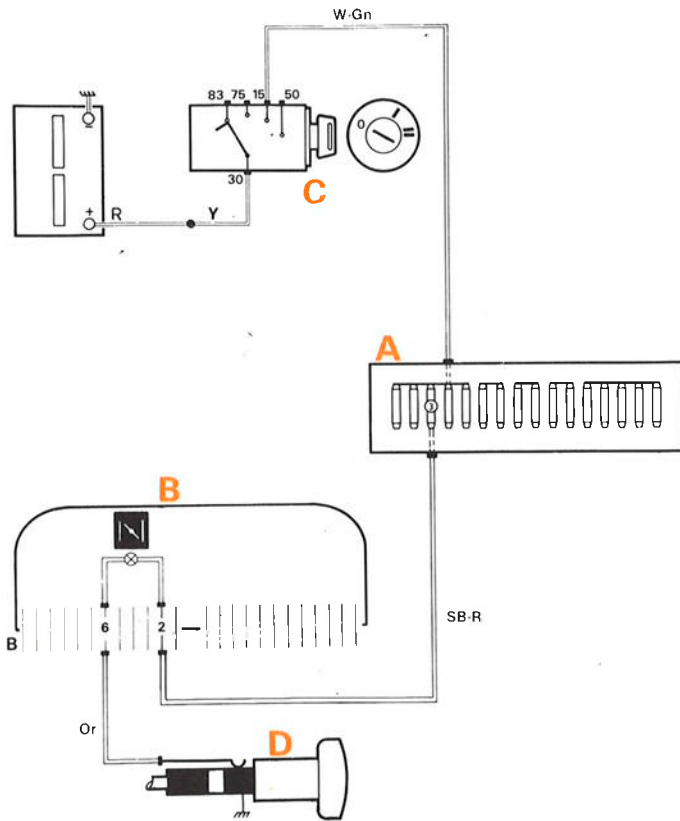
ventilatormotor
spanningsregelaar
elektrische stationairsproeier

Courant de charge nul ou insuffisant

Geen laadstroom of laadstroom te laag



Lampe témoin starter



Fusible no 3

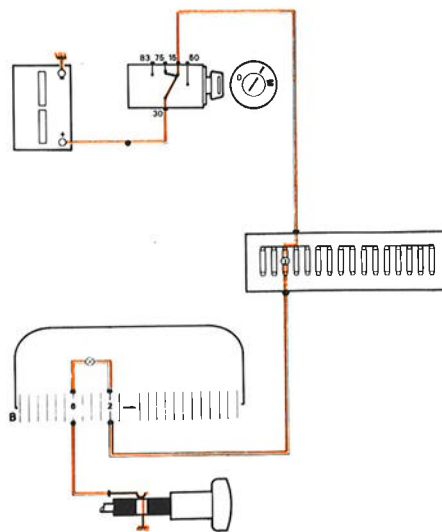
combiné d'instruments
 moteur de ventilateur
 régulateur de tension
 régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

Zekering nr. 3

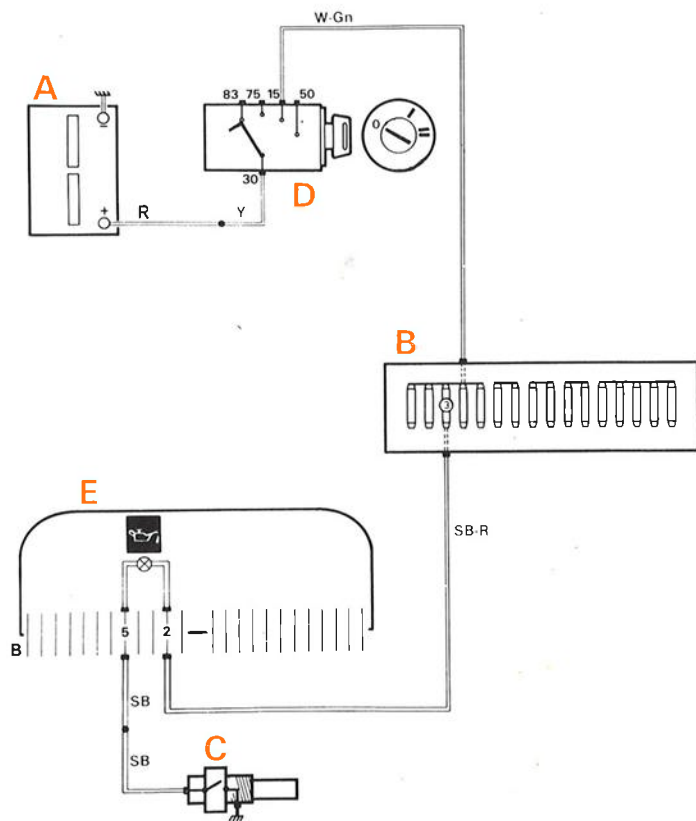
instrumentenpaneel
 ventilatormotor
 spanningsregelaar
 CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Contact mis, tirette de starter ouverte

Contact aan, chokeknop uitgetrokken



Lampe témoin de pression d'huile



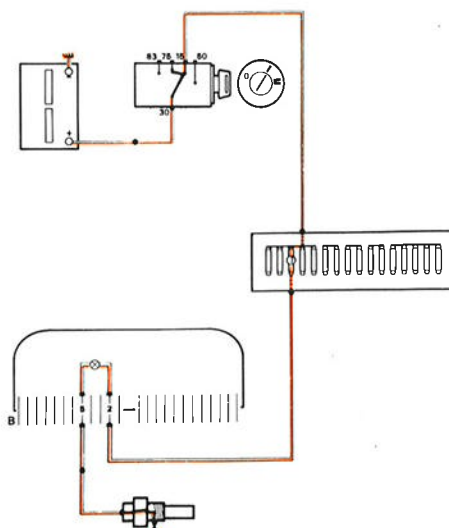
Fusible no 3

combiné d'instruments
moteur de ventilateur
régulateur de tension
régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

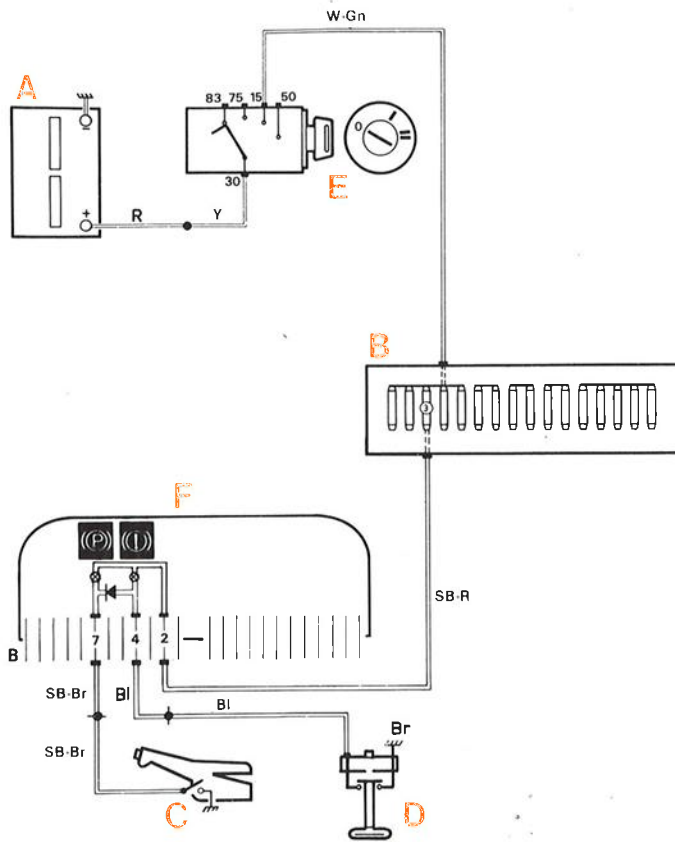
Zekering nr. 3

instrumentenpaneel
ventilatormotor
spanningsregelaar
CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Pression d'huile insuffisante
Onvoldoende oliedruk



Témoins niveau liquide de frein et frein à main

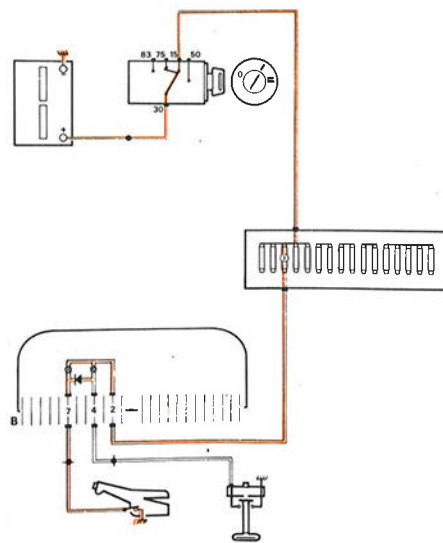
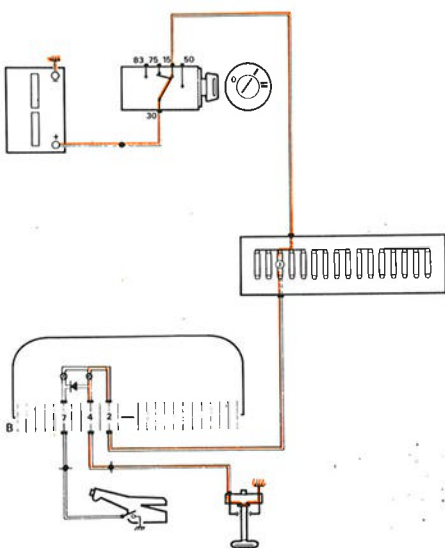


Fusible no 3
 combiné d'instruments
 moteur de ventilateur
 régulateur de tension
 régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

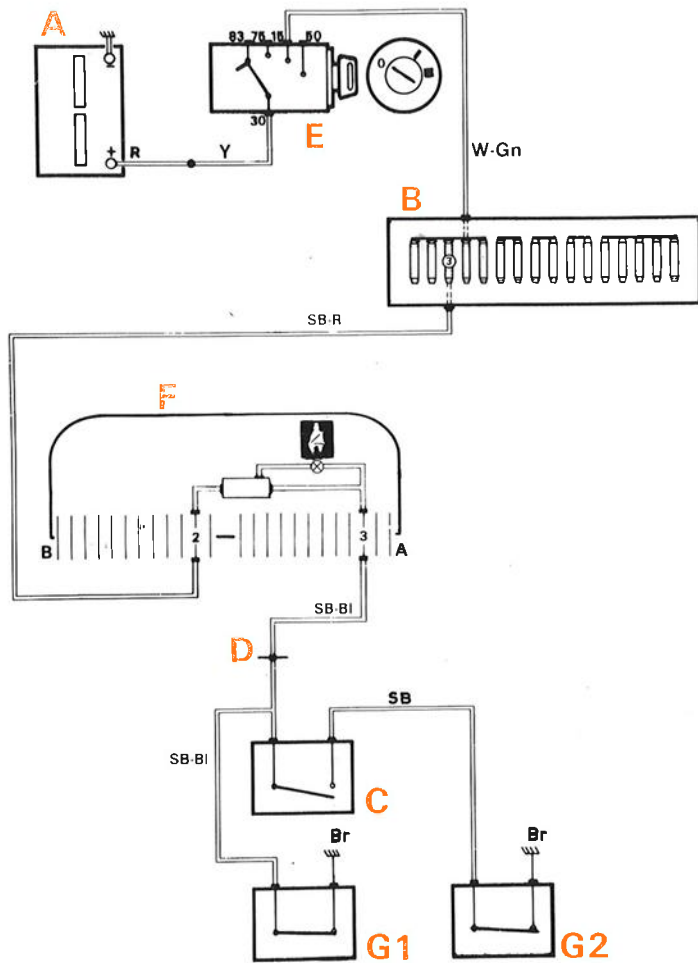
Zekering nr. 3
 instrumentenpaneel
 ventilatormotor
 spanningsregelaar
 CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Niveau de liquide de frein trop bas
 Niveau remvloeistof is te laag

Contact mis, frein à main serré
 Contact aan, handrem aangetrokken



Témoin bouclage ceintures de sécurité



Fusible no 3

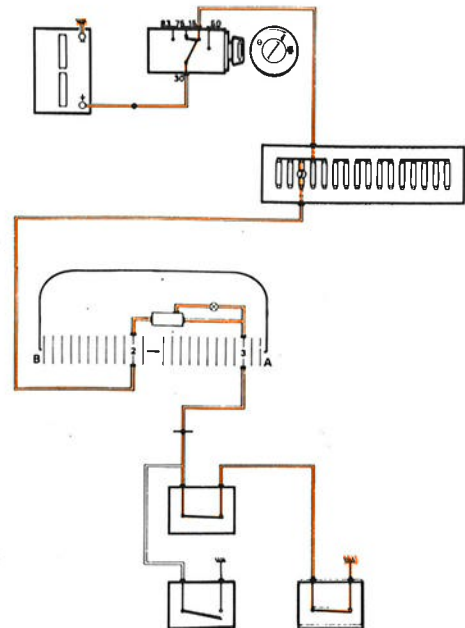
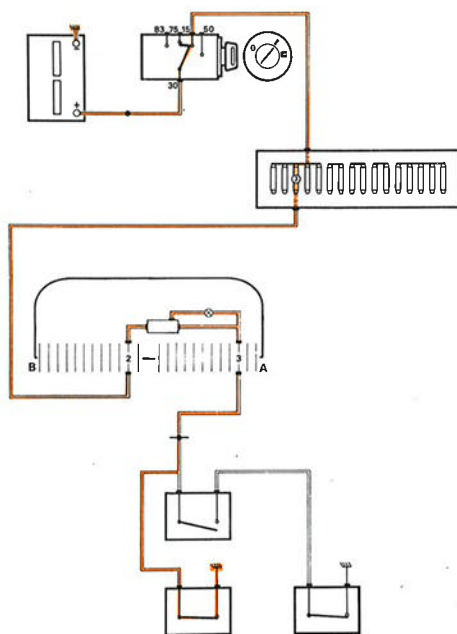
combiné d'instruments
moteur de ventilateur
régulateur de tension
régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

Zekering nr. 3

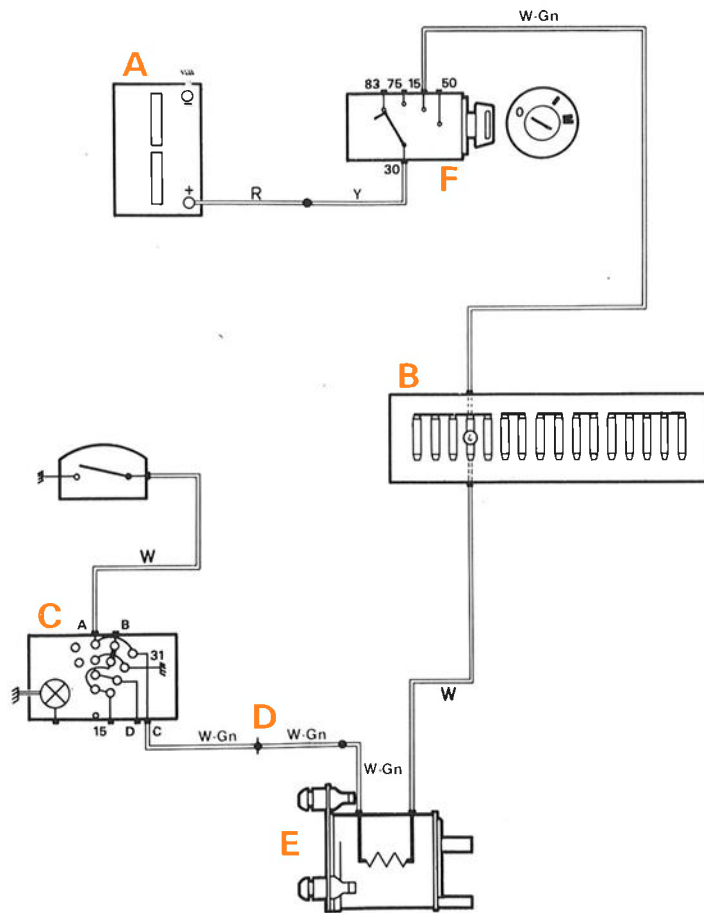
instrumentenpaneel
ventilatormotor
spanningsregelaar
CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Ceinture du conducteur non bouclée
Veiligheidsgordel chauffeur niet bevestigd

Ceinture du passager AV non bouclée
(celle du conducteur est bouclée)
Veiligheidsgordel bijrijder niet gebruikt
(die van de chauffeur wel bevestigd)



Electrovanne à dépression CVT



Fusible no 4

moteur d'essuie-glace
valve à dépression à 3 voies (Suède)

Zekering nr. 4

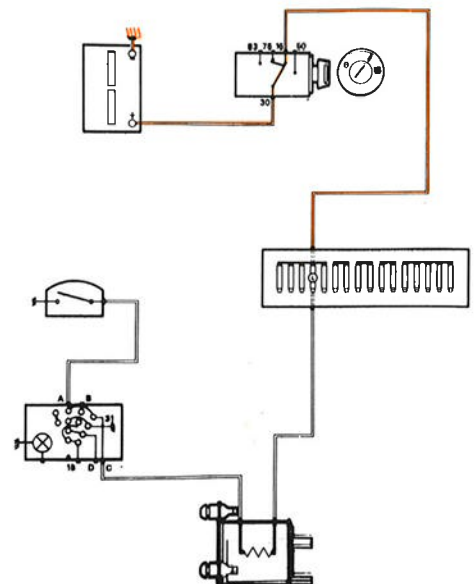
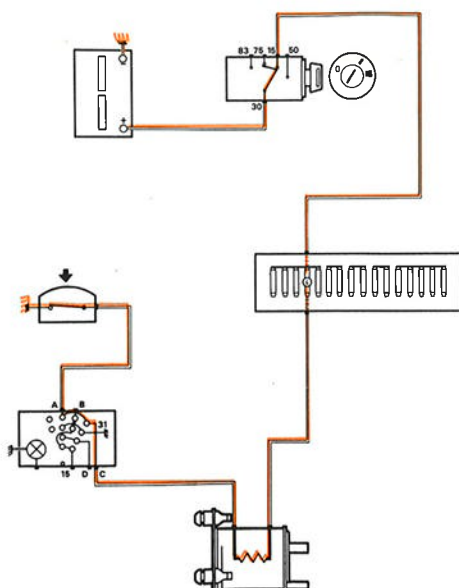
ruitewissermotor
3-wegklep (Zweden)

Bouton du levier sélecteur enfoncé, véhicule immobilisé

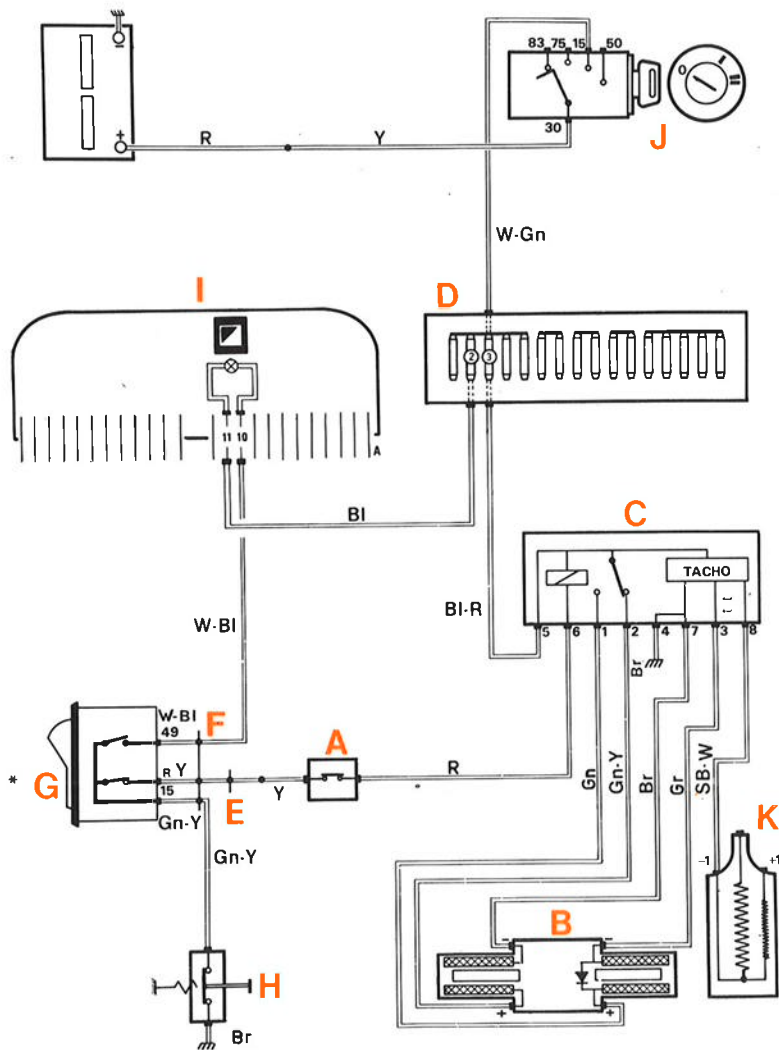
Bediening van de keuzehendelknop bij stilstaande auto

Levier sélecteur en position "D", véhicule immobilisé ou en marche

Keuzehendel in stand „D” met stilstaande of rijdende auto



Fonctions branchement, transmission automatique CVT



Fusible no 2

(lampe témoin petit rapport)
essuie-glace
feux de recul
chauffage siège

Fusible no 3

combiné d'instruments
moteur de ventilateur
régulation de tension

Zekering nr. 2

(controlelamp lage-reductie)
ruitwissers
achteruitrijverlichting
stoelverwarming

Zekering nr. 3

instrumentenpaneel
ventilatormotor
spanningsregelaar

Régime moteur inférieur à 30 ± 1 r/s
(1800 ± 50 tr/mn), tachy-relais débranché

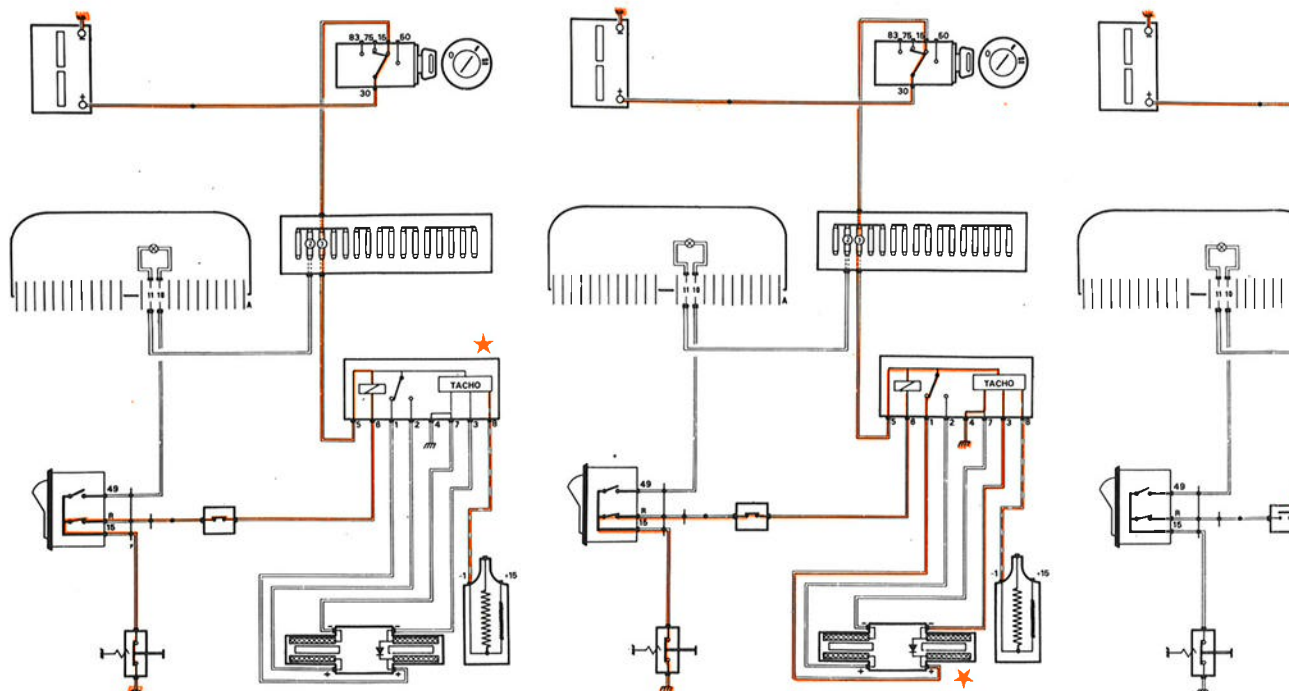
Motortoerental beneden 30 ± 1 r/s (1800 ± 50 omw./min.), tachorelais uitgeschakeld

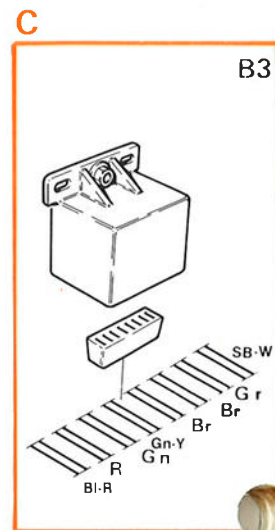
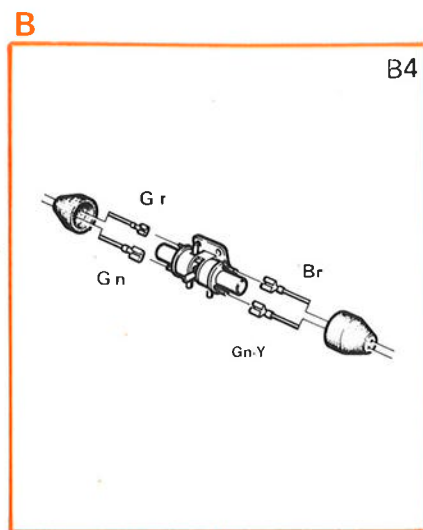
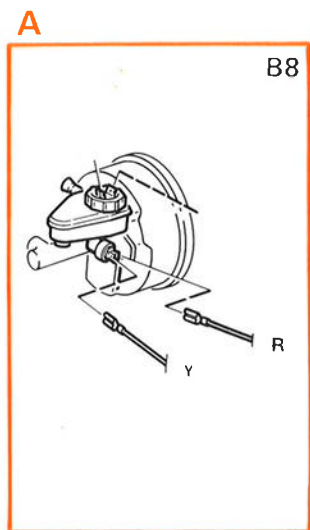
Surmultiplication (tachy-relais branché)

Overdrive (tachorelais ingeschakeld)

Pédale de frein enfoncée

Rempedaal ingedrukt

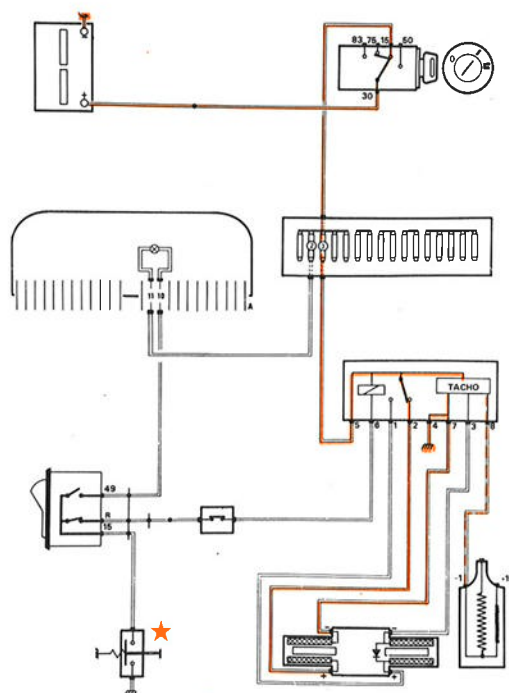
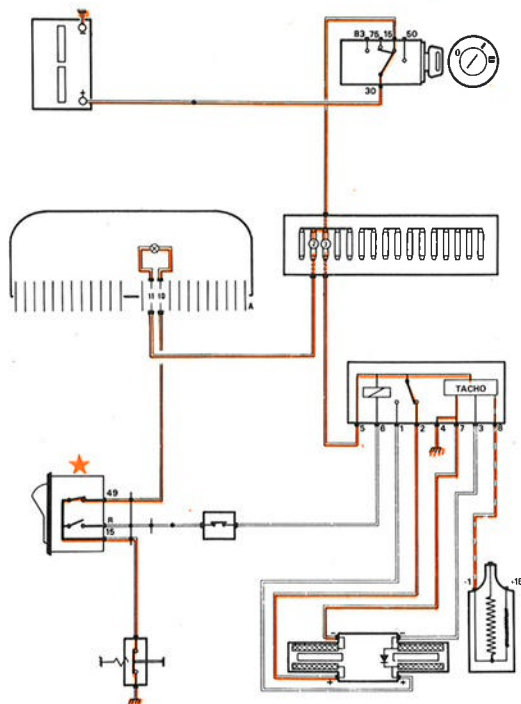
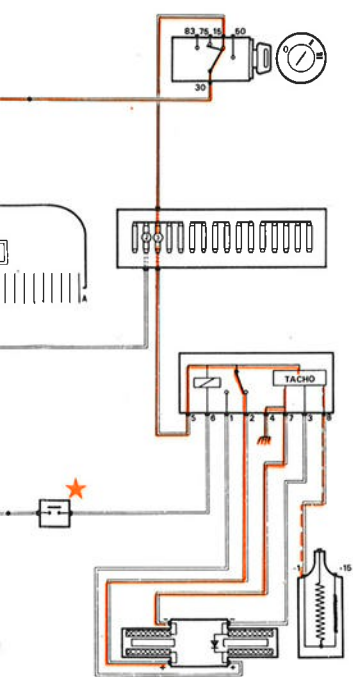




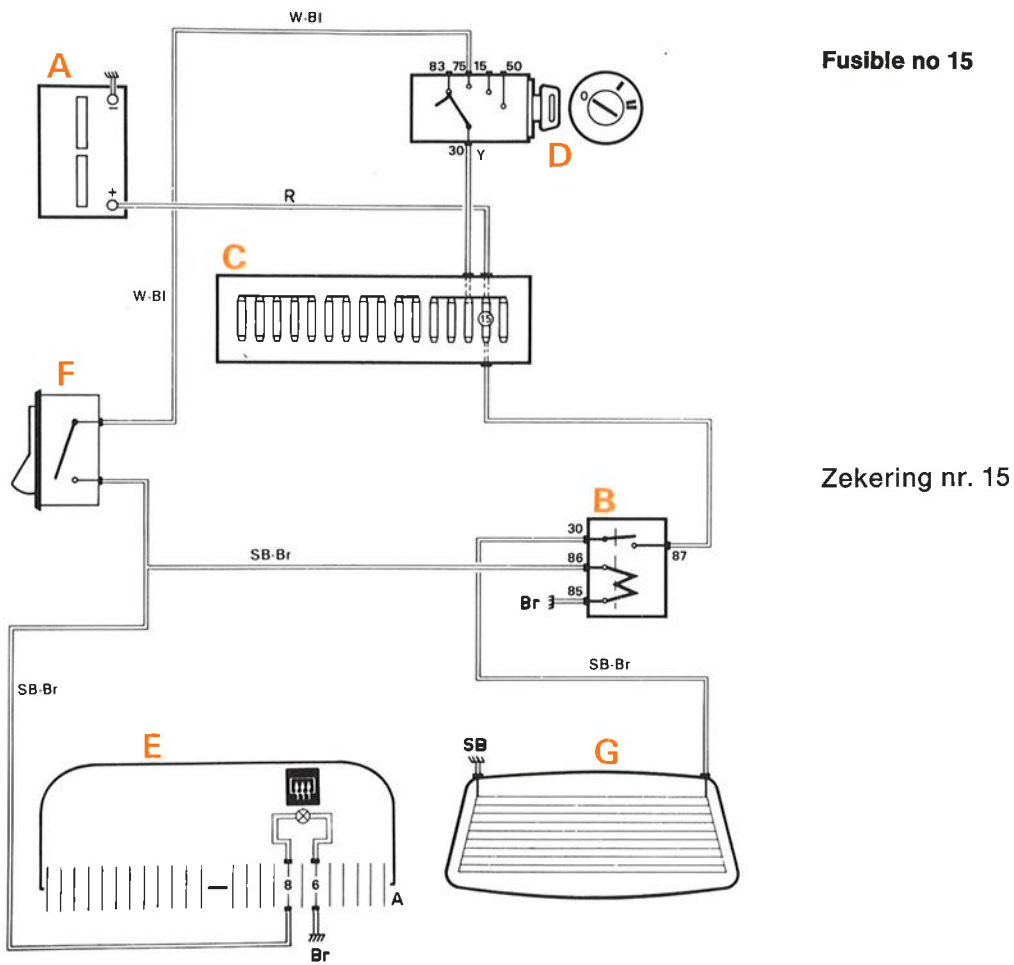
in enfoncée (freinage énergétique)
ingedrukt (krachtig remmen)

Interrupteur petit rapport enfoncé
Lage-reductie ingeschakeld

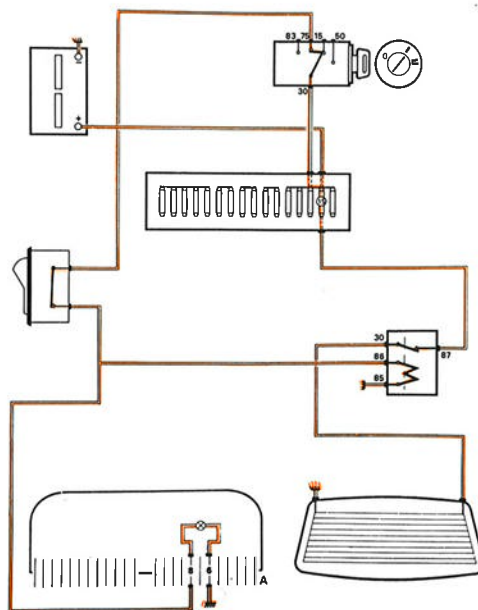
Kick-down sollicité (circuit interrompu)
„Kick-down” in gebruik (circuit onderbroken)



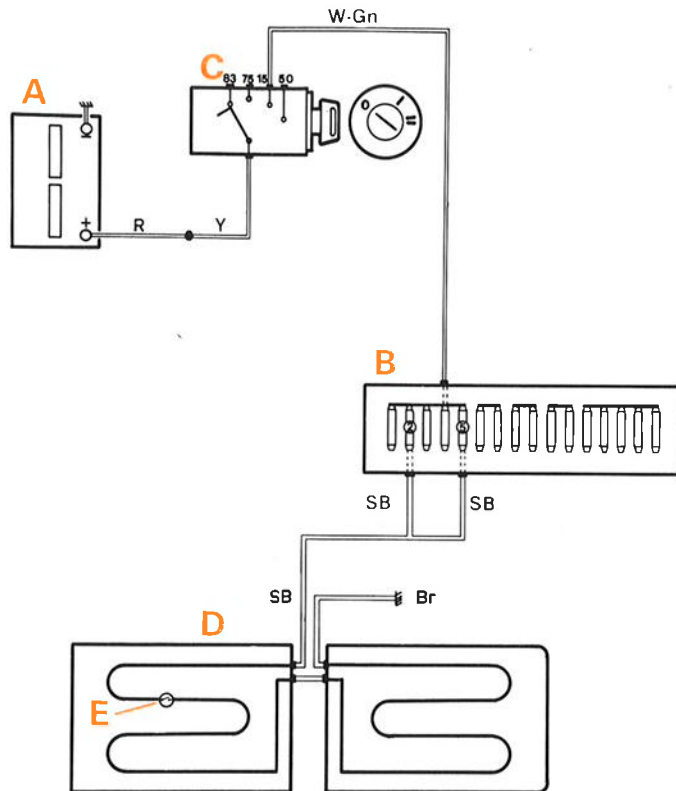
Chauffage lunette arrière



Contact mis et lunette arrière chauffante branchée
 Contact aan en de verwarmde achterrauit ingeschakeld



Chauffage siège conducteur



Fusible no 5 (version MT)

moteurs de lave-phares
feux de recul

Fusible no 2 (version CVT)

essuie-glaces
éclairage grille sélecteur
feux de recul

Zekering nr. 5 (MT uitvoering)

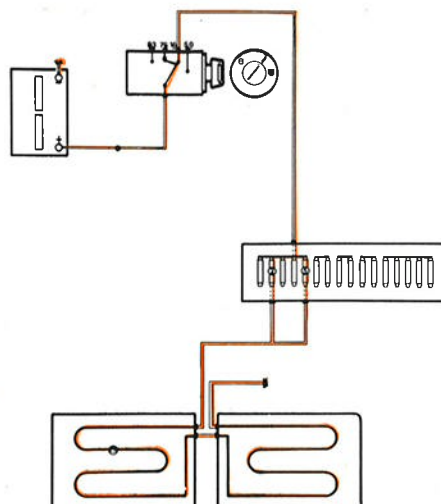
koplampwissermotoren
achteruitrijverlichting

Zekering nr. 2 (CVT uitvoering)

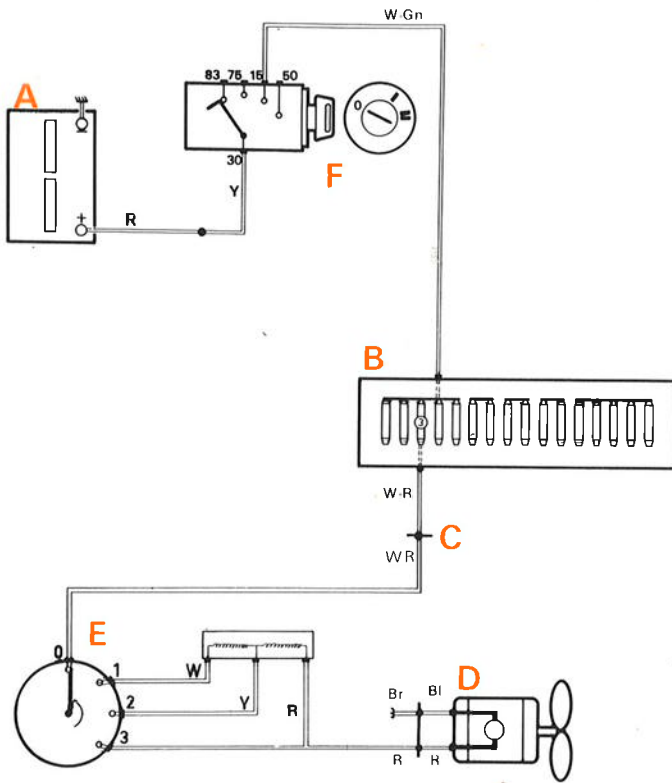
ruitwissers
keuzehendelpaneelverlichting
achteruitrijverlichting

Contact mis, température siège inférieure à 15°C

Contact aan, temperatuur stoel onder 15°C



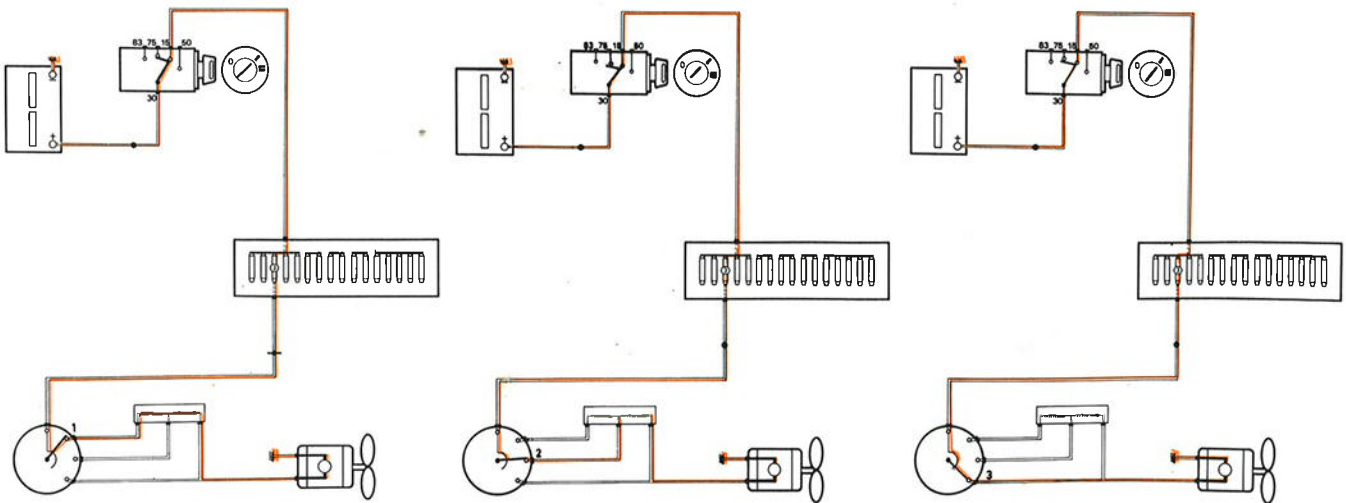
Moteur de ventilateur



Fusible no 3
 combiné d'instruments
 régulateur de tension
 régulateur à dépression CVT (tachy-relais)

Zekering nr. 3
 instrumentenpaneel
 spanningsregelaar
 CVT vacuümregelaar (tachorelais)

Contact mis, moteur de ventilateur enclenché
 Contact aan, ventilatormotor ingeschakeld



Répertoire des organes

Les numéros figurant à gauche de la colonne sont les numéros de référence des organes figurant dans le schéma d'ensemble de la **page 43**. Ces numéros figurent également dans les schémas de câblage des divers circuits, encadrés de rouge. Les numéros à droite de la colonne permettent de repérer les organes dans le schéma de câblage d'ensemble.

1.0	Batterie		3c	C20	Interrupteur d'éclairage		6n
2.0	Boîte à fusibles		7h	C21	Interrupteur chauffage lunette arrière		7n
2.3	Relais avertisseur sonore		5h	C22	Interrupteur anti-brouillard arrière		6n
2.4	Relais route/code		6h	C23	Interrupteur de feuillure gauche		9m
2.6	Relais antivol CVT		1g	C24	Lampe plafonnier	5 W	8o
2.7	Relais lunette arrière chauffante		6i	C25	Starter		5n
				C26	Interrupteur clignotants		5n
A1	Feux route/code, lampe gauche	45/40 W ou H4 - 60/55 W	8a	C27	Contacteur		3n
A2	Feux parking, lampe gauche	4 W	8a	C28	Interrupteur lave/essuie-glace		4n
A3	clignotant, lampe gauche	21 W	9a	C29	Contacteur de kick-down, CVT		3h
A4	Feux route/code, lampe droite	45/40 W ou H4 - 60/55 W	3a	C30	Témoin feu parking	1,2 W	5m
				C31	Ventilateur		4i
A5	parking, lampe droite	4 W	3a	C32	Interrupteur de ventilateur		4m
A6	clignotant, lampe droite	21 W	2a	C33	Allume-cigare		4m
A7	Avertisseur sonore aigu		4c	C34	Contacteur d'éclairage boîte à gants		3m
A8	Avertisseur sonore grave		4b	C35	Lampe boîte à gants	2 W	3m
A9	Moteur lave-phare (Pays scandinaves) gauche		7a	C36	Clignotants et clignotants de détresse		3k
A10	Moteur lave-phare (Pays scandinaves) droite		4a	C37	Lampes pour éclairage combiné d'instruments	1,2 W	5k
						1,2 W	4m
B2	Pompe phare/lave-glace		4e	C38	Lampe interrupteur de ventilateur	1,2 W	4m
B3	Régulateur à dépression CVT (avec tachy-relais)		2f	C39	Interrupteur avertisseur sonore		5o
B4	Vale 4 voies, CVT		2e	C40	Lampe éclairage commande chauffage	1,2 W	4m
B5	Démarrreur		4c	C41	Résistances ventilateur		4j
B6	Thermocontacteur d'eau		4d	C43	Lampe éclairage allume-cigare	1,2 W	4m
B7	Electrovanne à dépression CVT		3h	C44	Lampe éclairage plafonnier	1,2 W	6n
B8	Contacteur hydraulique sur maître-cylindre CVT		2g	C45	Radio (option)		2n
B9	Flotteur liquide de frein		7e	C46	Contacteur feux stop		3j
B10			5c	C47	Relais d'intermittence, essuie-glaces		4o
B11	Thermocontacteur d'huile		7d				
B12	Alternateur et régulateur de tension		7c	D1	Contacteur levier sélecteur, CVT		1j
B13	Valve 3 voies (Suède)		7e	D2	Contacteur position première vitesse		2i
B14	Gicleur électrique de ralenti		3f	D3	Contacteur centrale de détresse		2n
B15	Moteur d'essuie-glace		6f	D4	Contact ceinture passager		4m
B16	Lampe, clignotant aile gauche	5 W	9b	D5	Contact ceinture conducteur		4m
B17	Lampe, clignotant aile droite	5 W	2b	D6	Contact siège passager avant		4n
				D7	Contacteur frein à main		4o
C1	Montre		5m	D8	Lampe grille sélecteur, CVT		1j
C2	Thermomètre d'eau		6m	D9	Elément chauffant et thermostat siège		3j
C3	Jauge de carburant		6m	D10	Elément chauffant siège		3j
C4	Témoin température d'eau	1,2 W	6m	D11	Contacteur feu de recul, MT		3m
C5	Témoin carburant	1,2 W	6m				
C6	Témoin clignotant gauche	1,2 W	6m	E1	Chauffage lunette arrière		5p
C7	Témoin courant de charge	1,2 W	6m	E2	Contacteur éclairage coffre à bagages		6q
C8	Témoin frein à main	1,2 W	6m	E3	Lampe éclairage coffre à bagages	5 W	6q
C9	Témoin starter	1,2 W	6m	E4	Lampe clignotant, droite	21 W	2r
C10	Témoin pression d'huile	1,2 W	6m	E5	Lampe feu arrière/feu stop, droite	5/21 W	2r
C11	Témoin liquide de frein	1,2 W	6m	E6	Lampe feu arrière, droite	10 W	3r
C12	Témoin de détresse	1,2 W	6m	E7	Lampe anti-brouillard arrière, droite	21 W	3r
C13	Témoin ceintures de sécurité	1,2 W	6m	E8	Lampe feu de recul, droite	21 W	3r
C14	Témoin code	1,2 W	5m	E9	Flotteur		4p
C15	Témoin anti-brouillard arrière	1,2 W	5m	E10	Lampe éclairage plaque d'immatriculation	10 W	5r
C16	Témoin petit rapport, CVT	1,2 W	5m	E11	Lampe feu de recul, gauche	21 W	7r
C17	Témoin lunette arrière chauffante	1,2 W	5m	E12	Lampe anti-brouillard arrière, gauche	21 W	7r
C18	Témoin clignotant droite	1,2 W	5m	E13	Lampe feu arrière, gauche	10 W	8r
C19	Vibreux d'avertissement pour éclairage (Pays Scandinaves)		8m	E14	Lampe feu arrière/feu stop, gauche	5/21 W	8r
				E15	Lampe clignotant, gauche	21 W	8r
				E16	Contacteur de feuillure, droite		2m

Componentenlijst

De nummers aan de linkerzijde van de kolom zijn de referentienummers van de componenten die in het samengestelde schema op pagina 43 terug te vinden zijn. Deze nummers komen eveneens voor in de bedradingsschema's voor de afzonderlijke circuits binnen de rode rasters.

De nummers aan de rechterzijde van de kolom zijn voor het localiseren van componenten in het samengestelde bedradingsschema.

1.0	Accu		3c	C19	Waarschuwingsoemer t.b.v. verlichting (Nordic)	8m
2.0	Zekeringenkast		7h	C20	Verlichtingsschakelaar	6n
2.3	Claxonrelais		5h	C21	Schakelaar achterruiwverwarming	7n
2.4	Groot-/dimlichtrelais		6h	C22	Schakelaar mistachterlamp	6n
2.6	Startbeveiligingsrelais CVT		1g	C23	Deurschakelaar, links	9m
2.7	Relais verwarmde achterrui		6i	C24	Lamp binnenverlichting	5 W 8o
A1	Linker lamp grootlicht/dimlicht	45/40 W	8a	C25	Choke	5n
		of H4 - 60/55 W		C26	Schakelaar richtingaanwijzers	5n
A2	Linker lamp parkeerlicht	4 W	8a	C27	Contactschakelaar	3n
A3	Linker lamp richtinglicht	21 W	9a	C28	Ruitwischer/wasschakelaar	4n
A4	Rechter lamp grootlicht/dimlicht	45/40 W	3a	C29	Kick-downschakelaar, CVT	3h
		of H4 - 60/55 W		C30	Controlelamp parkeerlicht	1,2 W 5m
A5	Rechter lamp parkeerlicht	4 W	3a	C31	Kachelventilator	4i
A6	Rechter lamp richtinglicht	21 W	2a	C32	Schakelaar kachelventilator	4m
A7	Hoge-toonclaxon		4c	C33	Sigare-aansteker	4m
A8	Lage-toonclaxon		4b	C34	Schakelaar handschoenenkastverlichting	3m
A9	Koplampwissermotor (Nordic) links		7a	C35	Lamp handschoenenkast	2 W 3m
A10	Koplampwissermotor (Nordic) rechts		4a	C36	RAW en waarschuwingsautomaat	3k
B2	Koplamp-ruitwischerpomp		4e	C37	Lampen voor instrumentenverlichting	1,2 W 5k
B3	CVT vacuümregelaar (met tachorelais)		2f	C38	Lamp ventilatorschakelaar	1,2 W 4m
B4	4-wegklep, CVT		2e	C39	Schakelaar claxon	5o
B5	Startmotor		4c	C40	Lamp bediening verwarming	1,2 W 4m
B6	Watertemperatuurgever/schakelaar		4d	C41	Weerstand ventilator	4j
B7	Vacuümcilinder koppelingsbegrenzer CVT		3h	C43	Lamp, sigare-aanstekerverlichting	1,2 W 4m
B8	Hoge-drukschakelaar hoofdremcilinder CVT		2g	C44	Lamp, lichtschakelaarverlichting	1,2 W 6n
B9	Vlotter remvloeistofcontrole		7e	C45	Radio (extra)	2n
B10	Bobine		5c	C46	Schakelaar remlicht	3j
B11	Oliedrukgever		7d	C47	Intervalrelais, ruitwissers	4o
B12	Dynamo en spanningsregelaar		7c	D1	Schakelaars keuzehefboom CVT	1j
B13	3-wegklep (Zweden)		7e	D2	Schakelaar lage-versnellingsstand	2i
B14	Elektrische stationairsproeier		3f	D3	Schakelaar waarschuwinglichten	2n
B15	Ruitwissermotor		6f	D4	Gordelcontact passagier	4m
B16	Lamp, linker spatbord richtinglicht	5 W	9b	D5	Gordelcontact bestuurder	4m
B17	Lamp, rechter spatbord richtinglicht	5 W	2b	D6	Zitcontact voorste passagiersstoel	4n
C1	Klok		5m	D7	Schakelaar handrem	4o
C2	Temperatuurmeter		6m	D8	Lamp keuzehefboompaneel CVT	1j
C3	Brandstofmeter		6m	D9	Stoelverwarmingselement en thermostaat	3j
C4	Controlelamp watertemperatuur	1,2 W	6m	D10	Stoelverwarmingselement	3j
C5	Controlelamp brandstof	1,2 W	6m	D11	Schakelaar achteruitrijlamp MT	3m
C6	Controlelamp richtingaanwijzer links	1,2 W	6m	E1	Achterruiwverwarming	5p
C7	Controlelamp laadstroom	1,2 W	6m	E2	Schakelaar kofferverlichting	6q
C8	Controlelamp handrem	1,2 W	6m	E3	Lamp kofferverlichting	5 W 6q
C9	Controlelamp choke	1,2 W	6m	E4	Lamp richtingaanwijzer, rechts	21 W 2r
C10	Controlelamp oliedruk	1,2 W	6m	E5	Lamp achterlicht/stoplicht, rechts	5/21 W 2r
C11	Controlelamp remvloeistof	1,2 W	6m	E6	Lamp achterlicht, rechts	10 W 3r
C12	Waarschuwingcontrolelamp	1,2 W	6m	E7	Lamp mistachterlicht, rechts	21 W 3r
C13	Controlelamp veiligheidsgordels	1,2 W	6m	E8	Lamp achteruitrijlicht, rechts	21 W 3r
C14	Controlelamp grootlicht	1,2 W	5m	E9	Vlotter	4p
C15	Controlelamp mistachterlicht	1,2 W	5m	E10	Lamp kentekenverlichting	10 W 5r
C16	Controlelamp lage-reductie, CVT	1,2 W	5m	E11	Lamp achteruitrijlicht, links	21 W 7r
C17	Controlelamp verwarmde achterrui	1,2 W	5m	E12	Lamp mistachterlicht, links	21 W 7r
C18	Controlelamp richtingaanwijzer rechts	1,2 W	5m	E13	Lamp achterlicht, links	10 W 8r
				E14	Lamp achterlicht/stoplicht, links	5/21 W 8r
				E15	Lamp richtingaanwijzer, links	21 W 8r
				E16	Deurschakelaar, rechts	2m

